

INSTRUKTIONSDOKUMENT

MODELLER: SixCase SC1230/SC1240

UDSTEDELSE: 1.0

DATO 26-06-2024

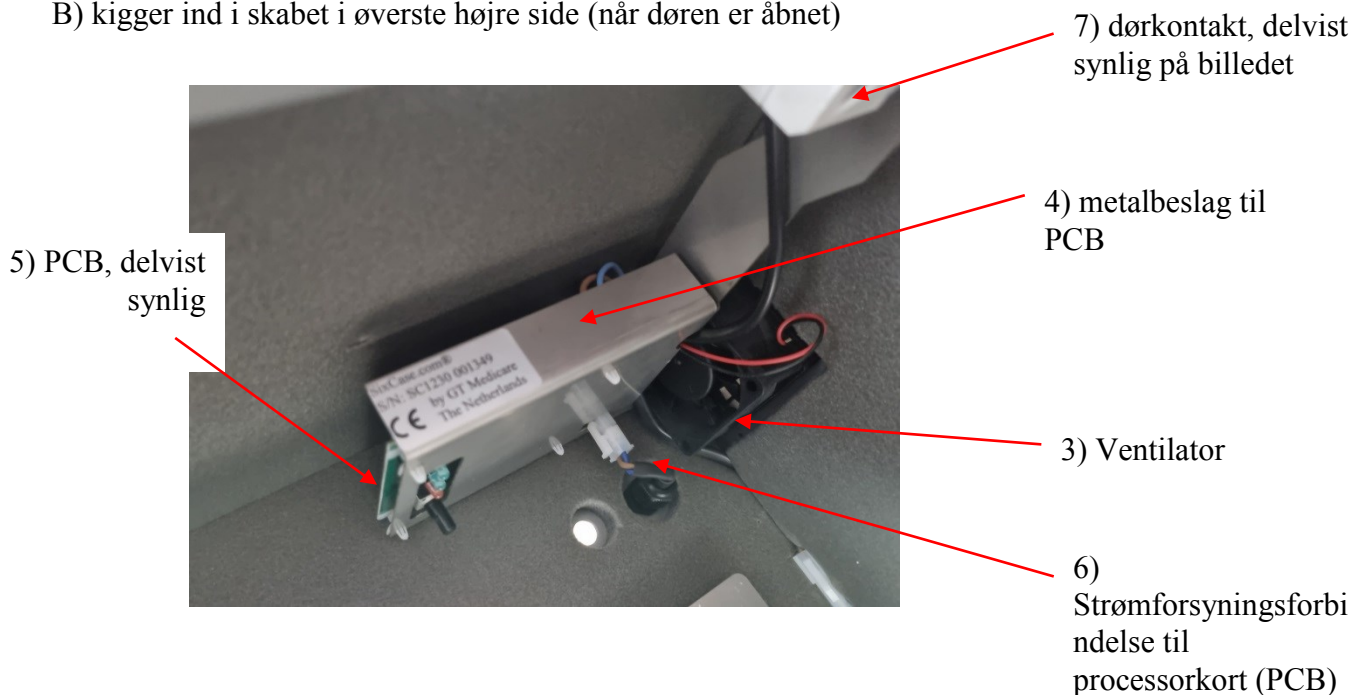
SUBJECT: Udskiftning af "gammel" pcb og installation af ny pcb

Udskiftning af printkort (pcb) til SC1230-skabe

A) Oversigt over SC1230-kabinettet:

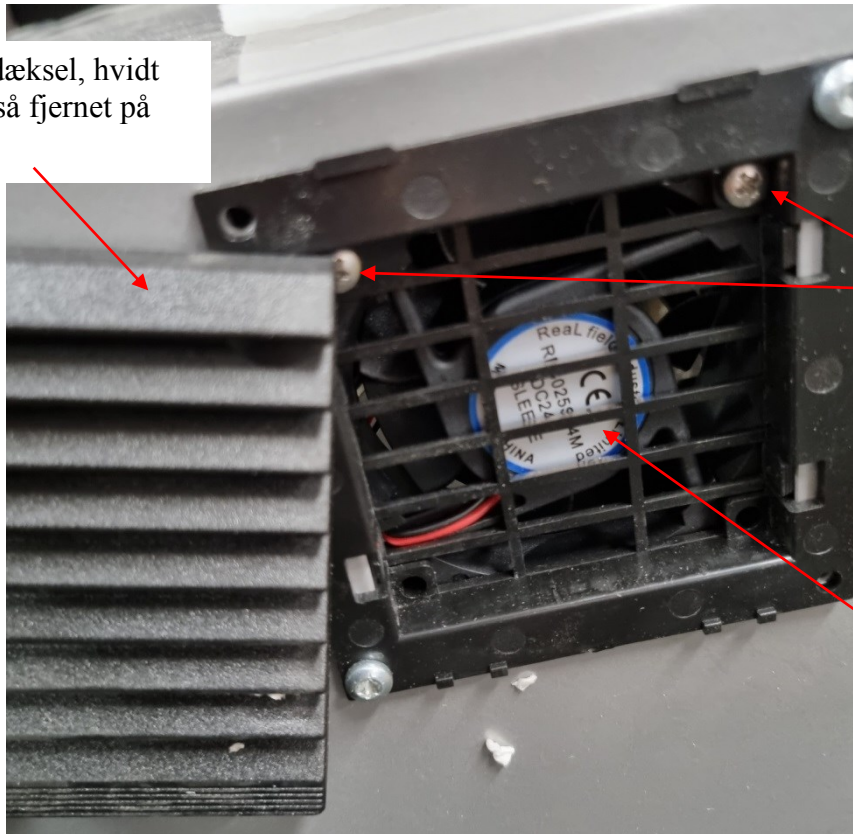


B) kigger ind i skabet i øverste højre side (når døren er åbnet)



C) billede, når ventilatordækslet er fjernet, kan fjernes med hånden (se billede A 1 for placering)

Ventilatordæksel, hvidt filter er også fjernet på billedet

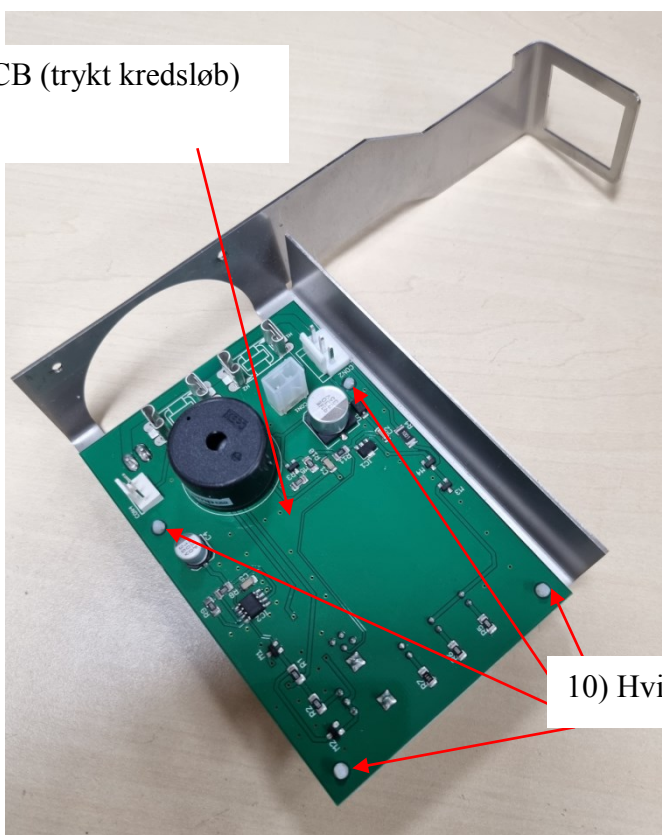


8) 2 skruer, der holder blæseren (billede B 3) og PCB-beslaget (billede B 4)

9) Klistermærket på ventilatoren skal placeres, så det peger udad fra kabinettet, så det er synligt udefra, som vist på dette billede.

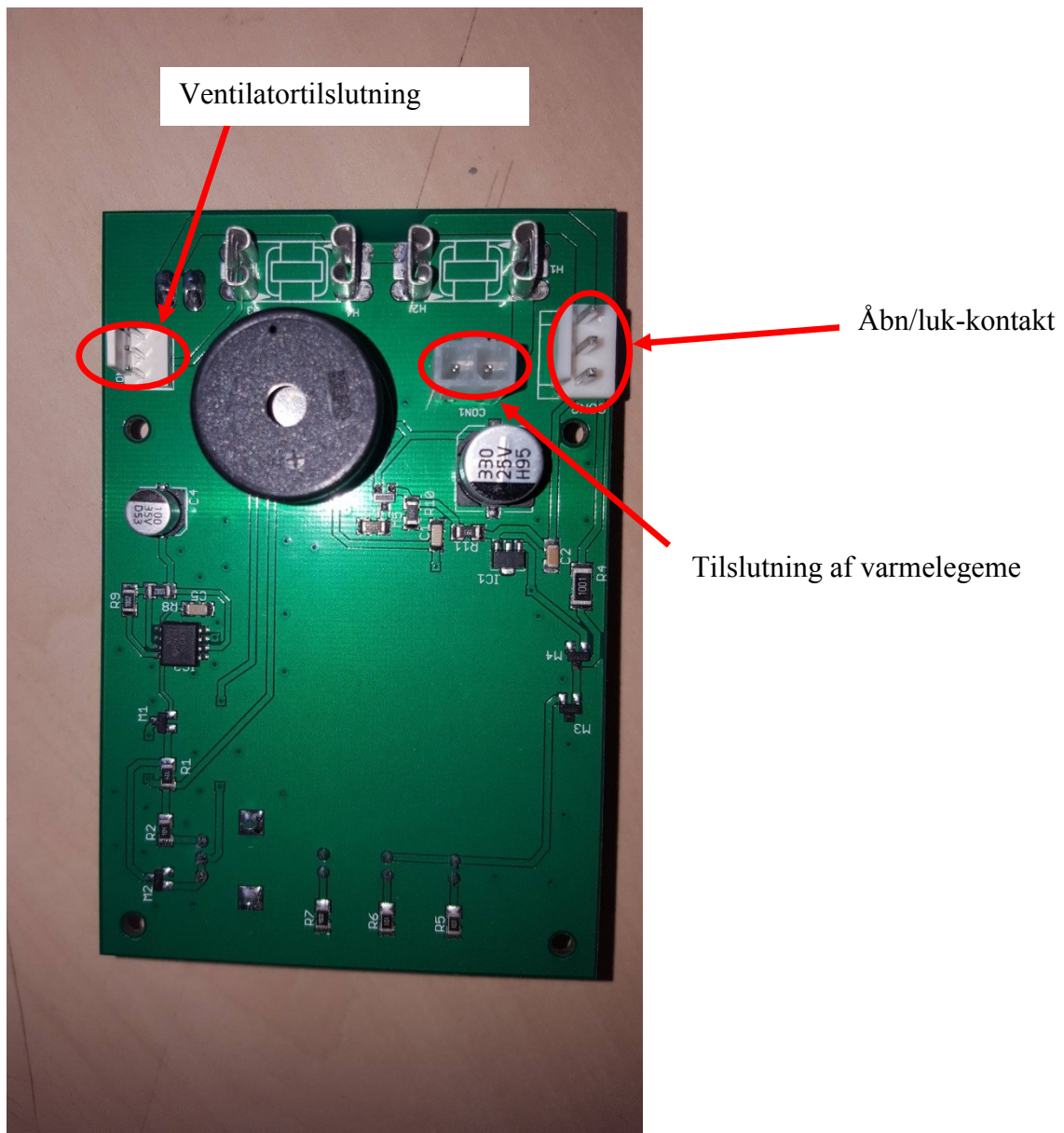
D) billede efter at PCB-beslaget er skruet af (ved hjælp af skruerne vist på billede C 8)

5) PCB (trykt kredsløb)



10) Hvide PCB-holdere

E) Oversigt over PCB-aftagelige elektriske forbindelser



TRIN TIL UDSKIFTNING AF PCB:

0. Tag adapteren ud af stikkontakten. Afmonter også strømforsyningsforbindelsen inde i kabinettet (se billede B 6).

1. Fjern blæserdækslet (for placering se billede A 1)

2. Fjern blæserfilteret, se billede C.

3. Fjern skruerne (se billede C 8), som holder blæseren og PCB-beslaget (billede B 3 og B 4). Mens du skruer, skal du holde fast i PCB-beslaget (vist på billede B 4) på indersiden af kabinettet, da dette vil blive løsnet. Behold skruerne, de skal bruges i trin 8 igen.

4. Løsn de 3 elektriske ledningsforbindelser fra printkortet (se billede E), fjern blæserforbindelsen, fjern forbindelsen til åbne/lukke-kontakten, fjern forbindelsen til varmelegemet.

5. Fjern det gamle printkort (billede D) fra de hvide printkortholdere (se billede D 10).

6. Placer det nye printkort på printkortholderne (se billede D 10).

7. Tilslut de 3 elektriske forbindelser fra trin 4 til printkortet igen (se billede E). Forbindelserne er unikke og passer kun på den korrekte forbindelse. Dobbelttjek, om alle 3 forbindelser er tilsluttet.

8. Monter beslaget og blæseren igen på den øverste inderside af kabinettet med de skruer, der blev brugt i trin 3 (se også billede C 8). Skruen skal passe gennem alle dele for at sikre fastgørelse (dette kan være lidt vanskeligt). Sørg for, at klistermærket på ventilatoren peger udad fra skabet (se billede C 9).

9. Tilslut strømforsyningen inde i kabinettet igen (se billede B 6).

10. Tilslut adapteren til strømnettet.

11. Kontrollér, at skabet fungerer, lyset inde i skabet skal være tændt, og alarmen skal fungere, når døren åbnes.

ANWEISUNGSDOKUMENT

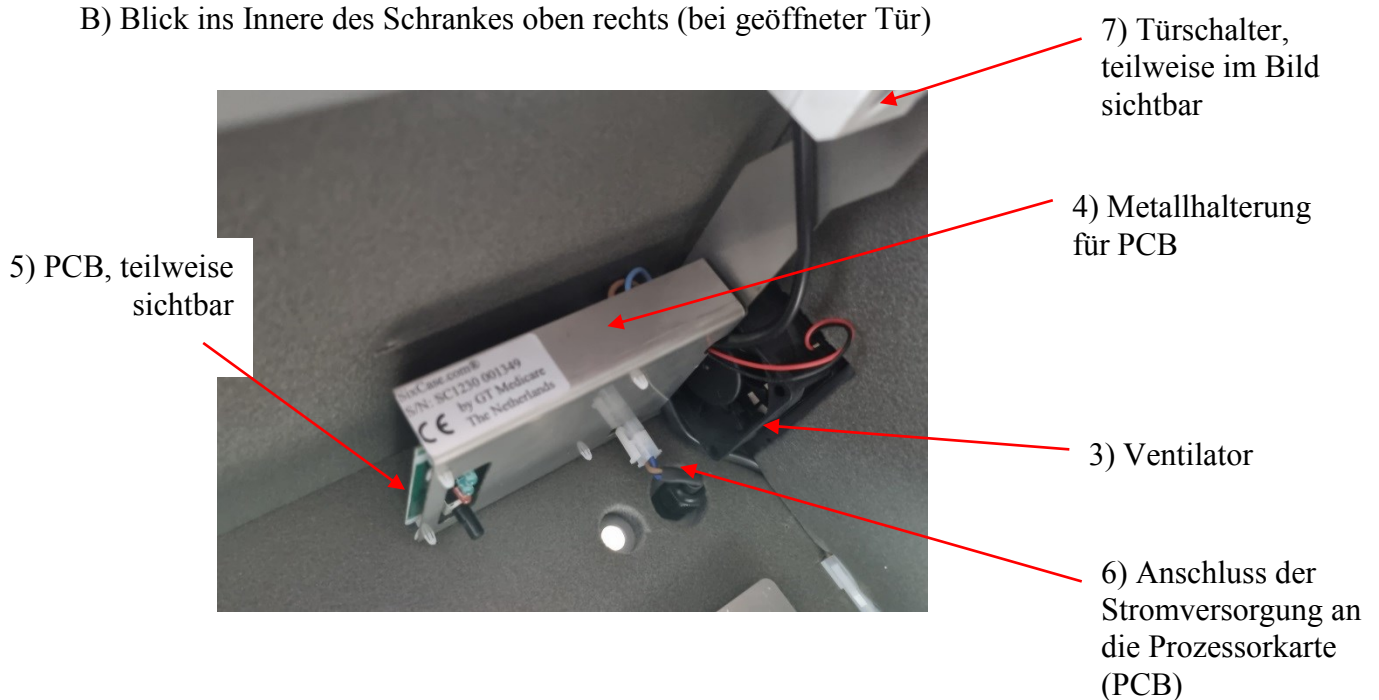
MODELLE: SixCase SC1230/SC1240
ISSUE: 1.0
DATUM: 26-06-2024
THEMA: Ersetzen der "alten" Leiterplatte und Einbau einer neuen Leiterplatte

Austausch der Leiterplatte (PCB) für die SC1230-Schränke

A) Übersicht SC1230-Schrank:

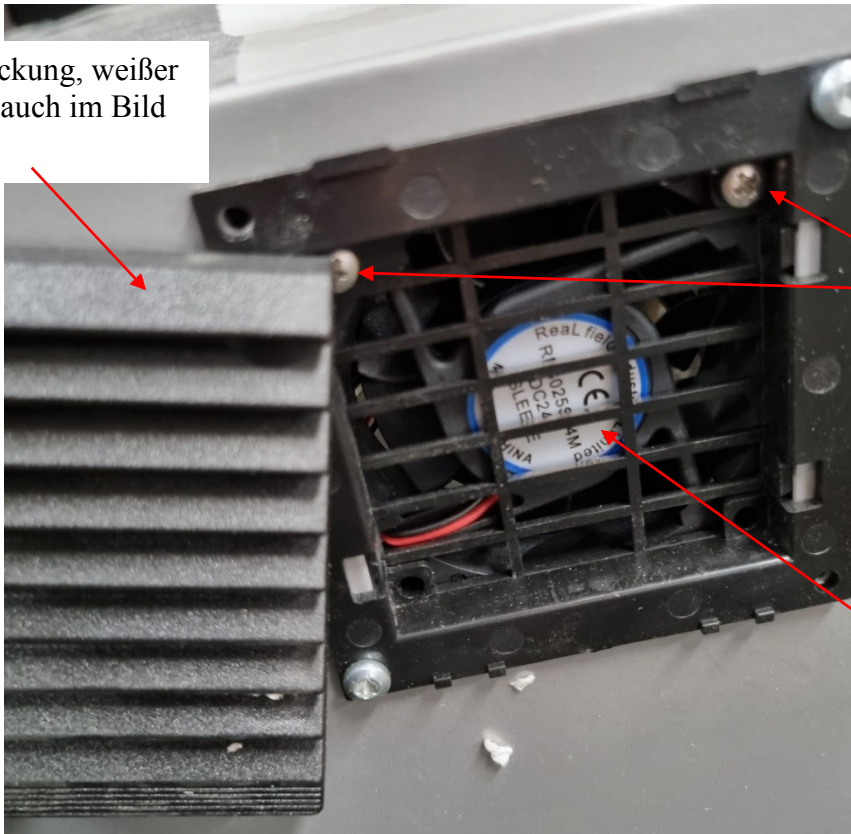


B) Blick ins Innere des Schrankes oben rechts (bei geöffneter Tür)



C) Bild, wenn die Lüfterabdeckung abgenommen ist, kann sie von Hand entfernt werden (siehe Bild A 1)

Lüfterabdeckung, weißer Filter wird auch im Bild entfernt

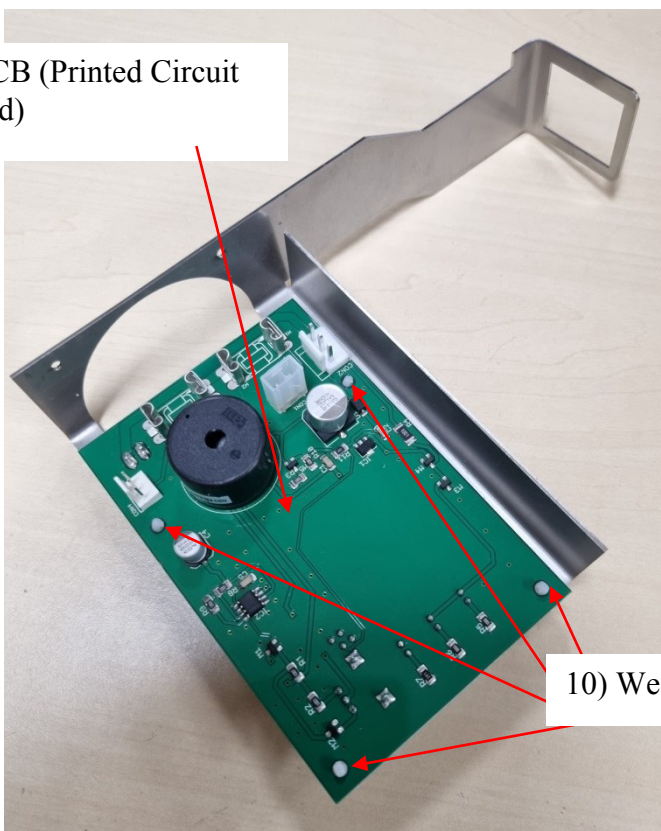


8) 2 Schrauben, die den Lüfter (Bild B 3) und die Platinenhalterung (Bild B 4) halten

9) Der Aufkleber auf dem Ventilator sollte so angebracht werden, dass er von außen sichtbar ist, wie in dieser Abbildung gezeigt.

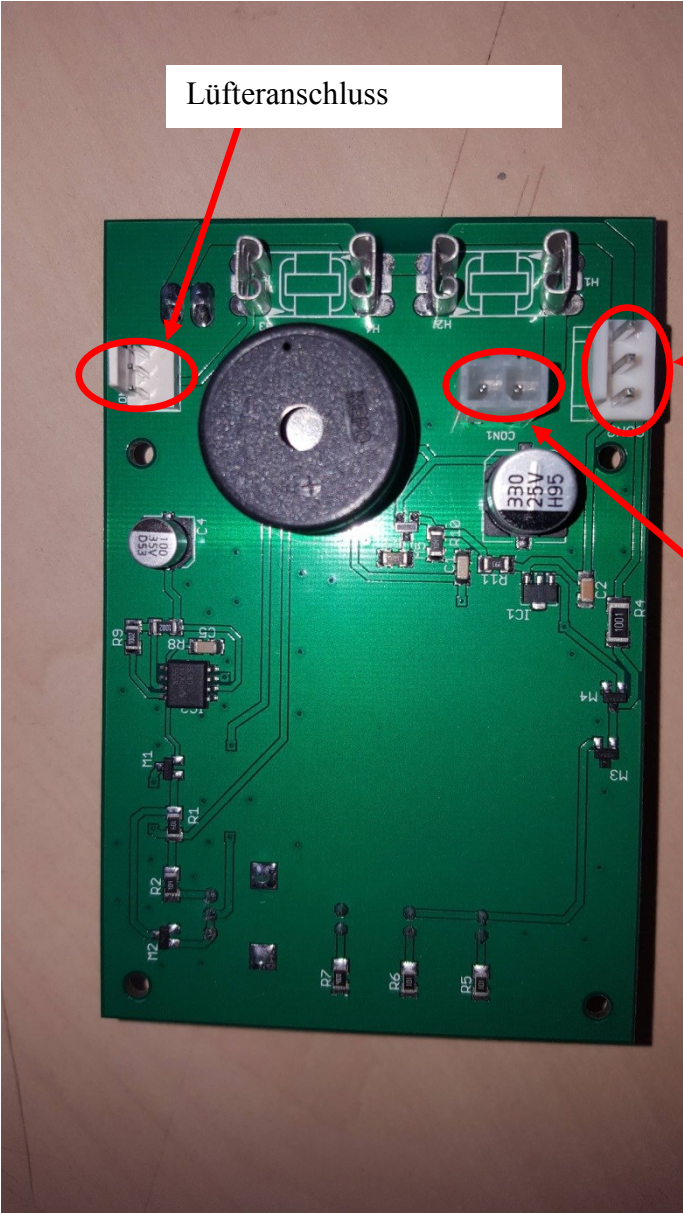
D) Bild nach Abschrauben der Leiterplattenhalterung (mit den in Bild C 8 gezeigten Schrauben)

5) PCB (Printed Circuit Board)



10) Weiße Leiterplattenhalter

E) Übersicht über die abnehmbaren elektrischen Anschlüsse der Leiterplatte



Lüfteranschluss

Schalter öffnen/schließen

Anschluss der Heizung

SCHRITTE FÜR DEN AUSTAUSCH DER LEITERPLATTE:

0. Ziehen Sie das Netzteil aus dem Stromnetz. Lösen Sie auch den Netzanschluss im Inneren des Gehäuses (siehe Abbildung B 6).
1. Entfernen Sie die Lüfterabdeckung (Standort siehe Abbildung A 1)
2. Entfernen Sie den Lüfterfilter, siehe Abbildung C.
3. Entfernen Sie die Schrauben (siehe Abbildung C 8), die den Lüfter und die Leiterplattenhalterung halten (Abbildung B 3 und B 4). Halten Sie beim Lösen der Schrauben die Leiterplattenhalterung (siehe Abbildung B 4) an der Innenseite des Gehäuses fest, da diese gelöst werden muss. Bewahren Sie die Schrauben auf, sie werden in Schritt 8 wieder verwendet.
4. Lösen Sie die 3 elektrischen Kabelverbindungen von der Leiterplatte (siehe Abbildung E), entfernen Sie den Anschluss des Lüfters, den Anschluss des Schalters zum Öffnen/Schließen und den Anschluss der Heizung.
5. Entfernen Sie die alte Platine (Bild D) aus den weißen Platinenhaltern (siehe Bild D 10).
6. Setzen Sie die neue Platine auf die Platinenhalter (siehe Bild D 10).
7. Verbinden Sie die 3 elektrischen Anschlüsse aus Schritt 4 wieder mit der Platine (siehe Abbildung E). Die Anschlüsse sind eindeutig und passen nur auf den richtigen Anschluss. Überprüfen Sie noch einmal, ob alle 3 Anschlüsse angeschlossen sind.
8. Montieren Sie die Halterung und den Lüfter mit den in Schritt 3 verwendeten Schrauben wieder an der oberen Innenseite des Gehäuses (siehe auch Abbildung C 8). Die Schraube muss durch alle Teile hindurchpassen, um die Befestigung zu gewährleisten (dies kann etwas schwierig sein). Achten Sie darauf, dass der Aufkleber am Lüfter nach außen zeigt (siehe Bild C 9).
9. Schließen Sie den Stromanschluss im Inneren des Gehäuses wieder an (siehe Abbildung B 6).
10. Schließen Sie den Adapter an das Stromnetz an.
11. Überprüfen Sie, ob der Schrank funktioniert. Das Licht im Schrank muss leuchten und der Alarm muss funktionieren, wenn die Tür geöffnet wird.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

ΜΟΝΤΕΛΑ: SC1230/SC1240

ΘΕΜΑ: 1.0

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: 26-06-2024

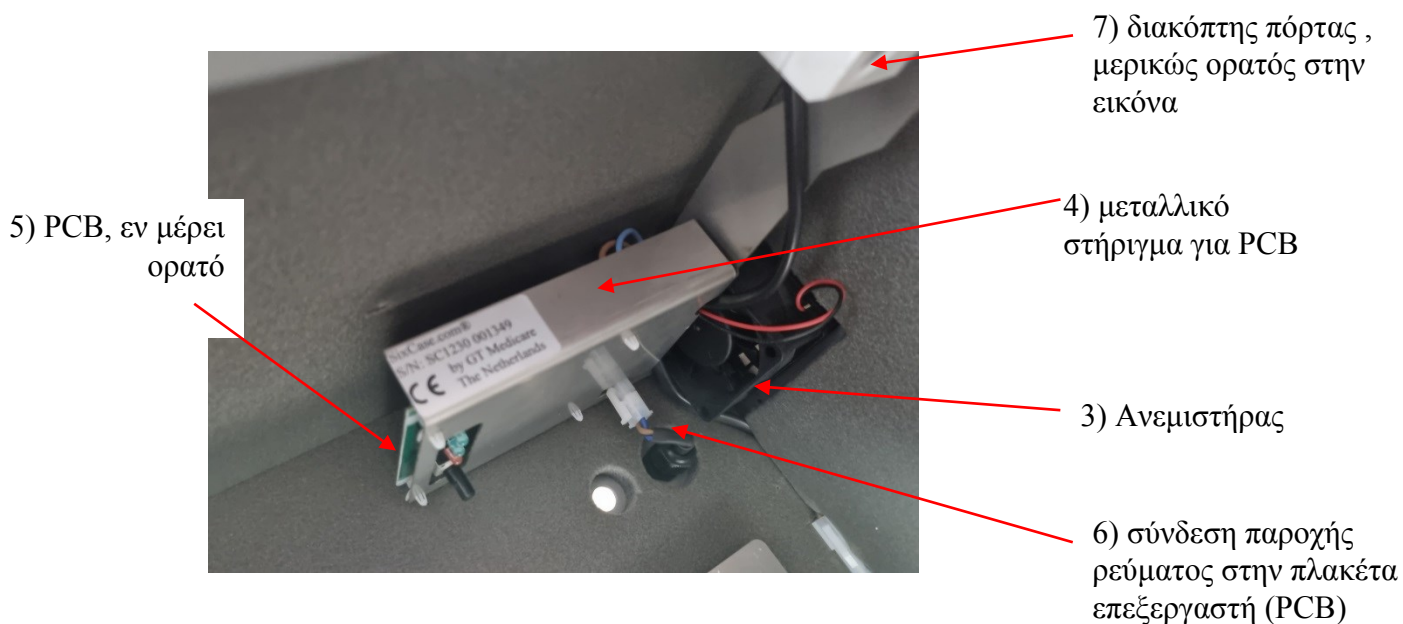
ΘΕΜΑ: Αντικατάσταση "παλαιάς" πλακέτας και εγκατάσταση νέας πλακέτας

Αντικατάσταση της πλακέτας τυπωμένου κυκλώματος (pcb) για τα ερμάρια SC1230

A) Επισκόπηση γραφείου SC1230:

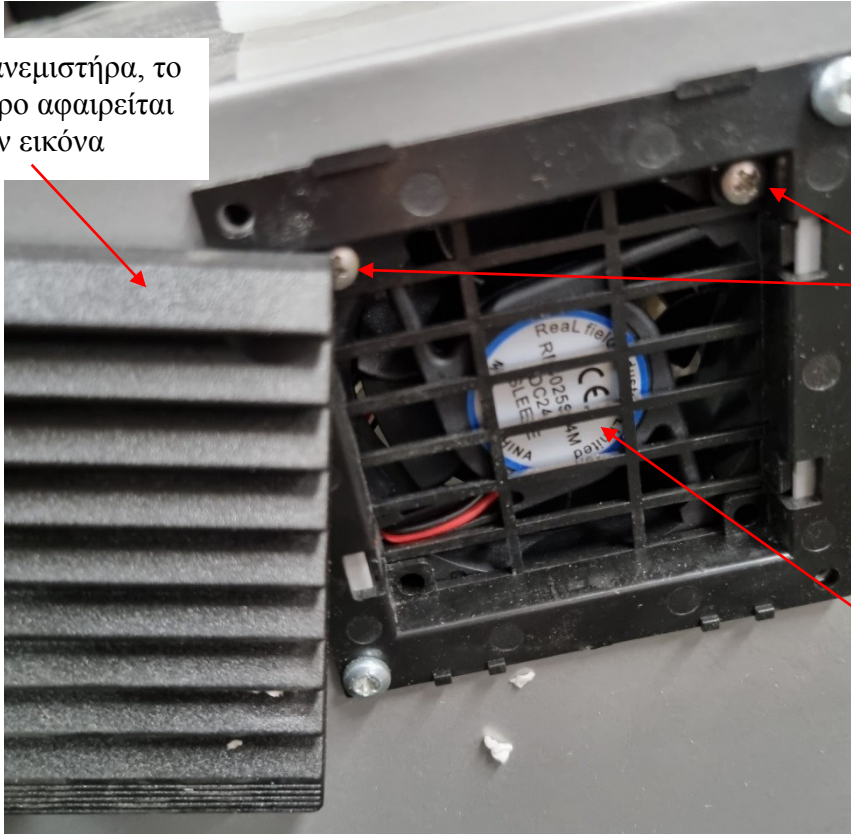


B) κοιτάζοντας μέσα στο ερμάριο στην επάνω δεξιά πλευρά (όταν η πόρτα είναι ανοιχτή)



Γ) εικόνα όταν αφαιρείται το κάλυμμα του ανεμιστήρα , μπορεί να αφαιρεθεί με το χέρι (βλ. εικόνα A 1 για τη θέση)

Κάλυμμα ανεμιστήρα, το λευκό φίλτρο αφαιρείται επίσης στην εικόνα

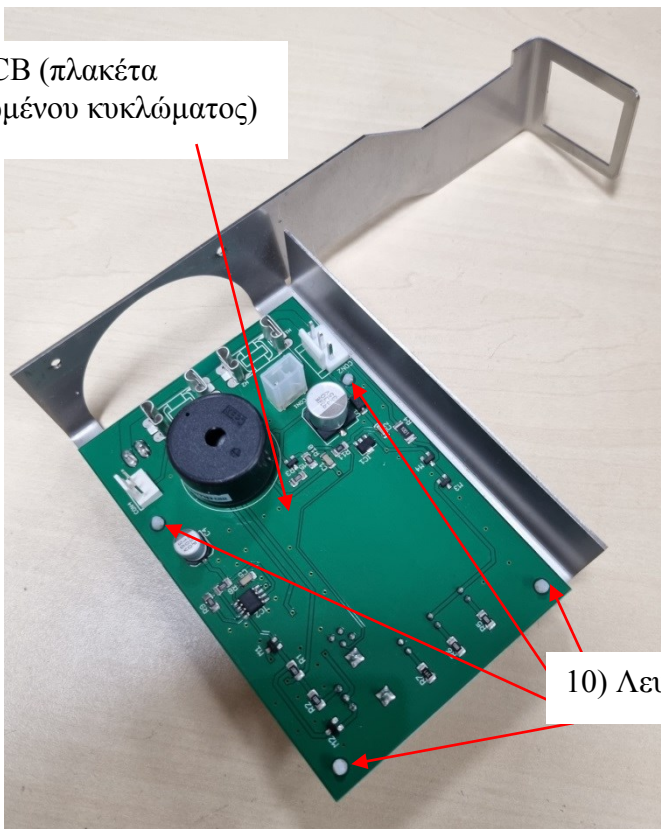


8) 2 βίδες που συγκρατούν τον ανεμιστήρα (εικόνα B 3) και το στήριγμα της πλακέτας (εικόνα B 4)

9) Το αυτοκόλλητο στον ανεμιστήρα πρέπει να τοποθετηθεί με κατεύθυνση προς τα έξω από το ερμάριο, ώστε να είναι ορατό από το εξωτερικό, όπως φαίνεται σε αυτή την εικόνα.

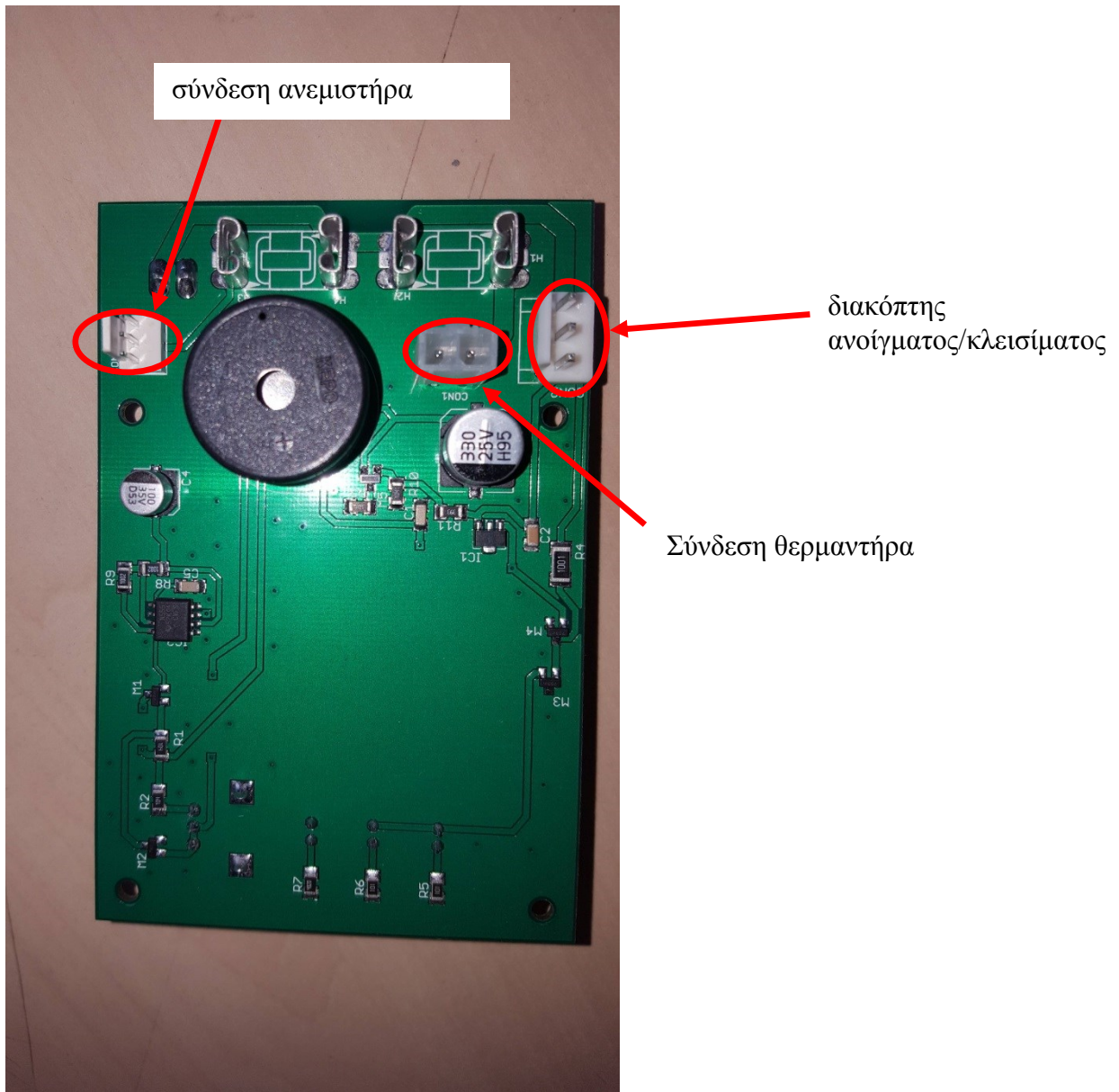
Δ) εικόνα μετά το ξεβίδωμα του βραχίονα PCB (χρησιμοποιώντας τις βίδες που φαίνονται στην εικόνα C 8)

5) PCB (πλακέτα τυπωμένου κυκλώματος)



10) Λευκές θήκες PCB

E) Επισκόπηση των αφαιρούμενων ηλεκτρικών συνδέσεων PCB



ΒΗΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΕΤΑΣ:

0. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από το ηλεκτρικό δίκτυο. Αποσυνδέστε επίσης τη σύνδεση παροχής ρεύματος στο εσωτερικό του ερμάριου (βλέπε εικόνα Β 6).

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ανεμιστήρα (για τη θέση του βλέπε εικόνα Α 1)

2. Αφαιρέστε το φίλτρο του ανεμιστήρα, βλέπε εικόνα C.

3. Αφαιρέστε τις βίδες (βλ. εικόνα C 8) που συγκρατούν τον ανεμιστήρα και το στήριγμα της πλακέτας PCB (εικόνα Β 3 και Β 4). Ενώ ξεβιδώνετε, κρατηθείτε από το στήριγμα της πλακέτας PCB (βλέπε εικόνα Β 4) στο εσωτερικό του θαλάμου, καθώς αυτό θα χαλαρώσει. Κρατήστε τις βίδες, θα χρησιμοποιηθούν ξανά στο βήμα 8.

4. Αποσυνδέστε τις 3 ηλεκτρικές συνδέσεις καλωδίων από την πλακέτα PCB (βλ. εικόνα E), αφαιρέστε τη σύνδεση του ανεμιστήρα, αφαιρέστε τη σύνδεση του διακόπτη ανοίγματος/κλεισίματος, αφαιρέστε τη σύνδεση του θερμοαντήρα.

5. Αφαιρέστε την παλιά πλακέτα PCB (εικόνα D) από τις λευκές υποδοχές PCB (βλέπε εικόνα D 10).

6. Τοποθετήστε τη νέα πλακέτα PCB στους υποδοχείς PCB (βλέπε εικόνα D 10).

7. Επανασυνδέστε τις 3 ηλεκτρικές συνδέσεις από το βήμα 4 στην πλακέτα PCB (βλ. εικόνα E). Οι συνδέσεις είναι μοναδικές και θα ταιριάζουν μόνο στη σωστή σύνδεση. Ελέγξτε δύο φορές αν έχουν συνδεθεί και οι 3 συνδέσεις.

8. Επανατοποθετήστε το στήριγμα και τον ανεμιστήρα στην επάνω εσωτερική πλευρά του θαλάμου χρησιμοποιώντας τις βίδες που χρησιμοποιήθηκαν στο βήμα 3 (βλ. επίσης εικόνα C 8). Η βίδα πρέπει να περάσει μέσα από όλα τα μέρη για να διασφαλιστεί η στερέωση (αυτό μπορεί να είναι λίγο δύσκολο). Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκόλλητο στον ανεμιστήρα δείχνει προς τα έξω από το ντουλάπι (βλέπε εικόνα C 9).

9. Επανασυνδέστε τη σύνδεση παροχής ρεύματος στο εσωτερικό του γραφείου (βλέπε εικόνα Β 6).

10. Συνδέστε τον προσαρμογέα στο δίκτυο ρεύματος.

11. Ελέγξτε αν το ερμάριο λειτουργεί, το φως στο εσωτερικό του ερμαρίου θα πρέπει να ανάβει και επίσης ο συναγερμός θα πρέπει να λειτουργεί όταν ανοίγει η πόρτα.

INSTRUCTION DOCUMENT

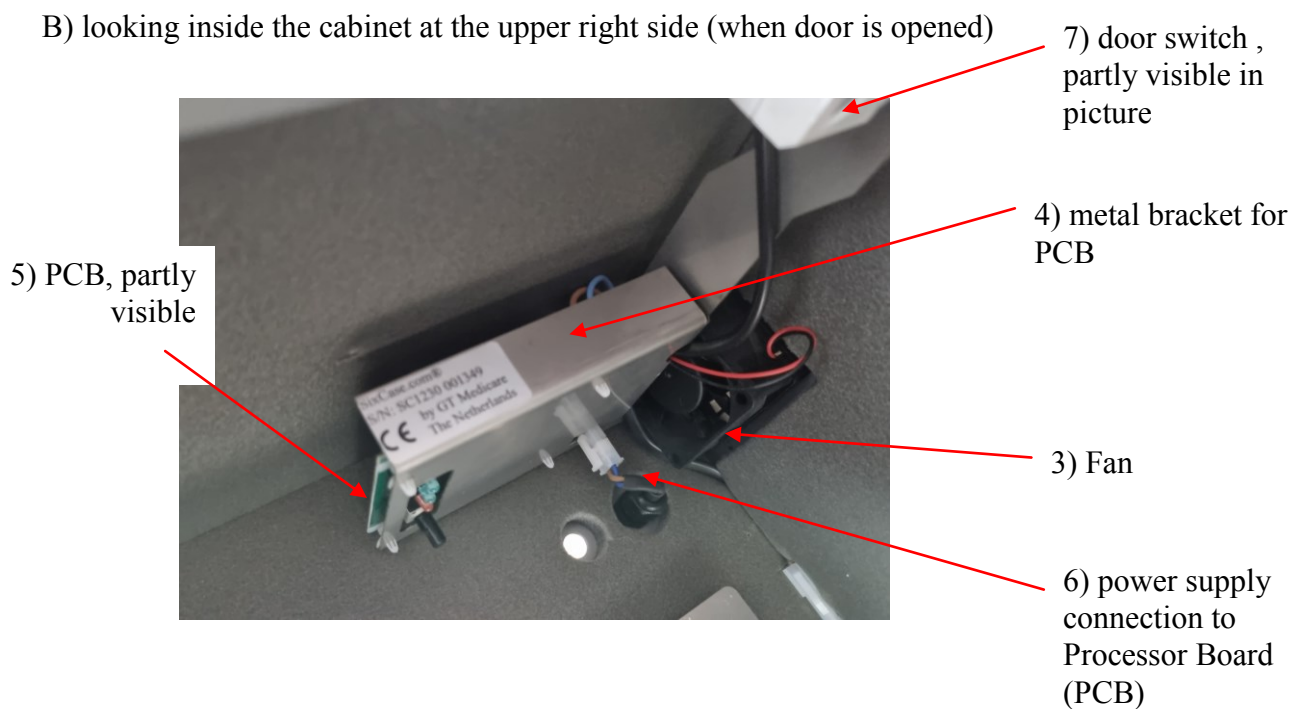
MODELS: SixCase SC1230/SC1240
ISSUE: 1.0
DATE: 26-06-2024
SUBJECT: Replacing “old” pcb and installing a new pcb

Replacing the Printed Circuit board (pcb) for the SC1230 cabinets

A) Overview SC1230 cabinet:

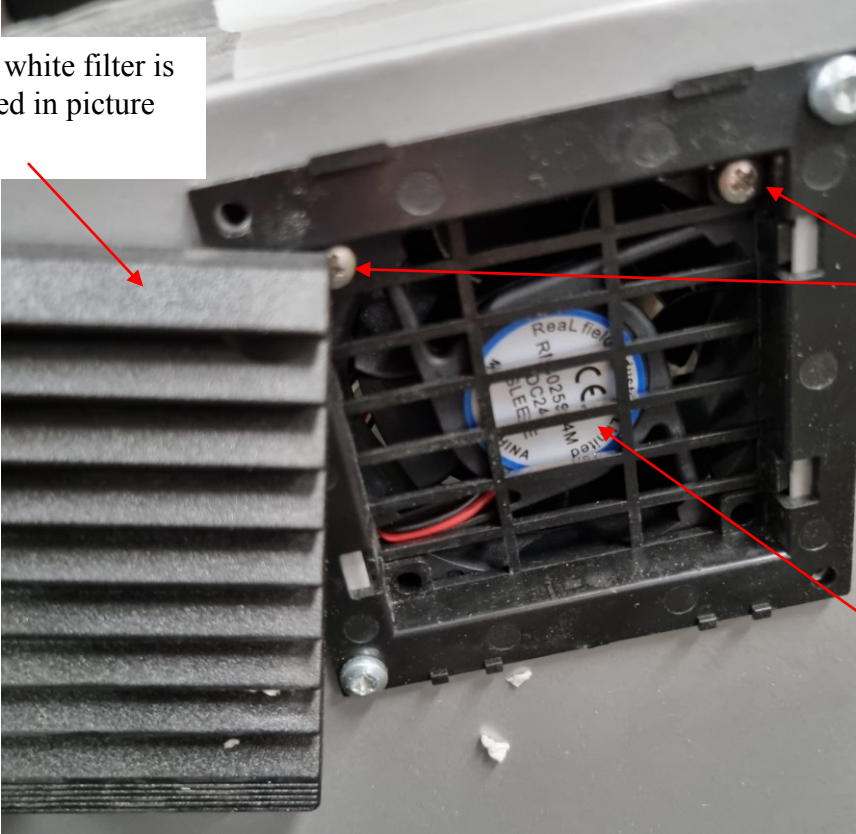


B) looking inside the cabinet at the upper right side (when door is opened)



C) picture when fan cover is removed , can be removed by hand (see picture A 1 for location)

Fan Cover, white filter is also removed in picture

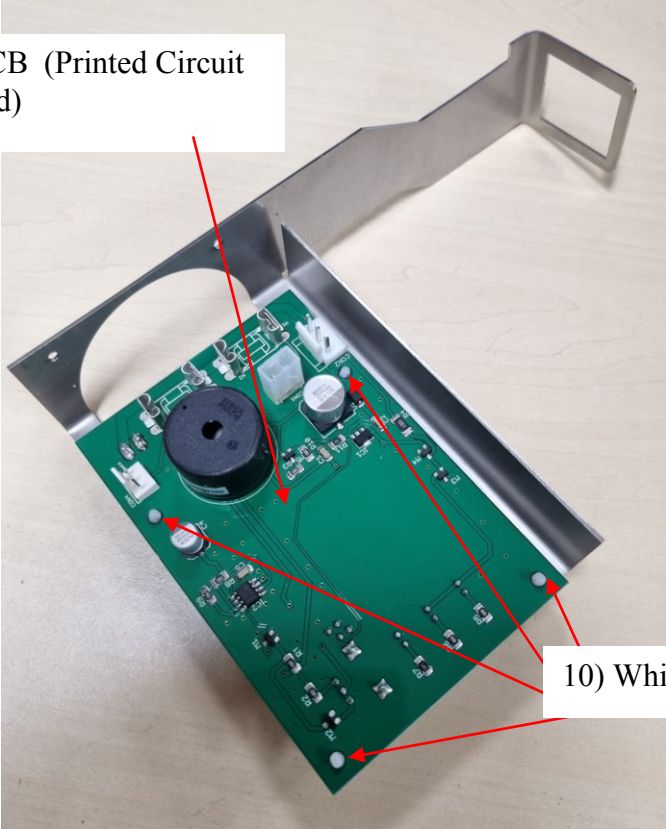


8) 2 screws which hold the fan (picture B 3) and the PCB bracket (picture B 4)

9) sticker on fan should be placed pointing outwards of the cabinet, so it is visible from the outside as shown in this picture.

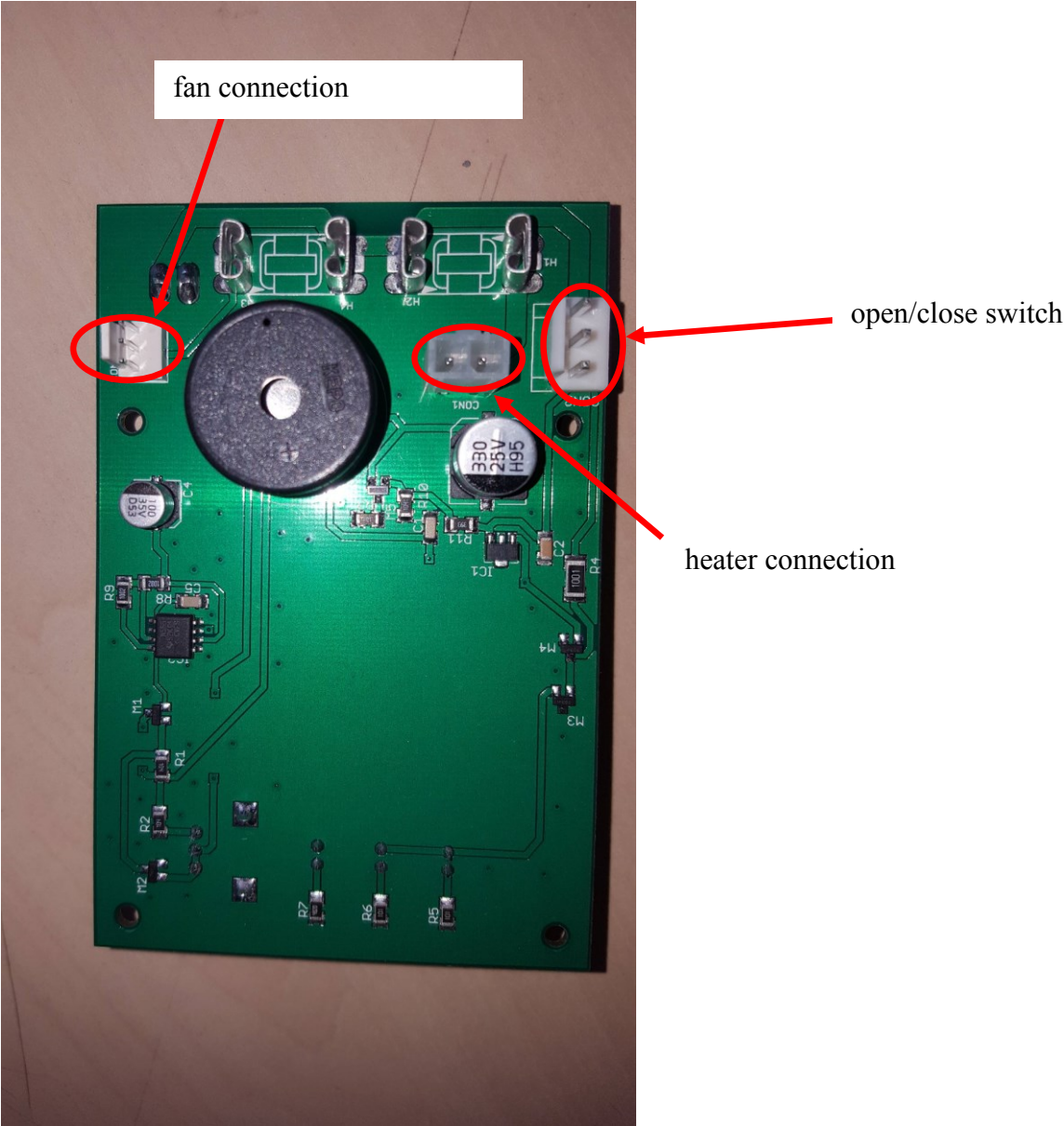
D) picture after PCB bracket is unscrewed (using screws shown in picture C 8)

5) PCB (Printed Circuit Board)



10) White PCB holders

E) Overview of PCB removable electrical connections



STEPS FOR PCB REPLACEMENT:

0. Unplug the adaptor from the power grid. Also detach the power supply connection inside the cabinet (see picture B 6).

1. Remove fan cover (for location see picture A 1)

2. Remove fan filter, see picture C.

3. Remove the screws (see picture C 8) which hold the fan and the PCB bracket (picture B 3 and B 4). While unscrewing hold on to the PCB bracket (shown in picture B 4) on the inside of the cabinet as this will be loosened. Keep the screws, they will be used in step 8 again.

4. Detach the 3 electrical wire connections from the PCB (see picture E), remove fan connection, remove open/close switch connection, remove heater connection.

5. Remove the old PCB (picture D) from the white PCB holders (see picture D 10).

6. Place the new PCB on the PCB holders (see picture D 10)

7. Reconnect the 3 electrical connections from step 4 to the PCB board (see picture E). The connections are unique and will only fit on the correct connection. Double check if all 3 connections have been connected.

8. Reinstall the bracket and fan in the upper inner side of the cabinet using the screws used in step 3 (see also picture C 8). The screw must fit through all parts to assure fixation (this can be a little difficult). Make sure that the sticker on the fan points outwards of the cabinet (see picture C 9).

9. Reconnect the power supply connection inside the cabinet (see picture B 6).

10. Connect the adaptor to the power grid.

11. Check if the cabinet is working, the light inside the cabinet should be on and also the alarm should work when the door is opened.

DOCUMENTO DE INSTRUCCIONES

MODELOS: SixCase SC1230/SC1240
ASUNTO: 1.0
FECHA: 26-06-2024
ASUNTO: Sustitución de la pcb "vieja" e instalación de una pcb nueva

Sustitución de la placa de circuito impreso (pcb) de los armarios SC1230

A) Vista general del armario SC1230:

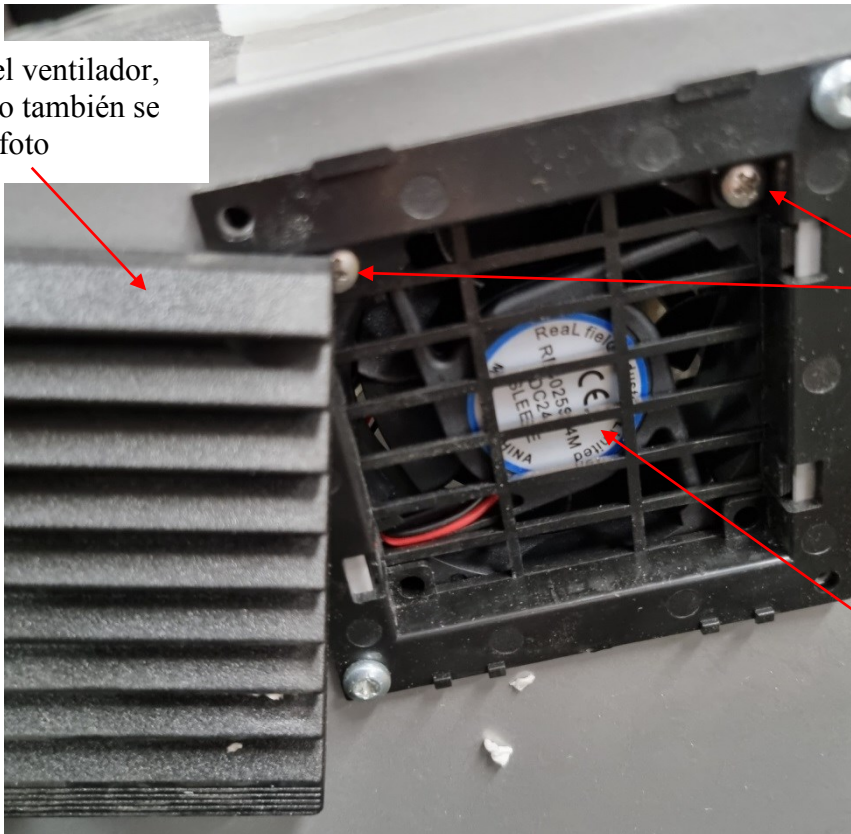


B) mirando dentro del armario en la parte superior derecha (cuando la puerta e 7) interruptor de la puerta , parcialmente



C) imagen cuando se quita la cubierta del ventilador , se puede quitar con la mano (ver imagen A 1 para ubicación)

Cubierta del ventilador, filtro blanco también se quita en la foto

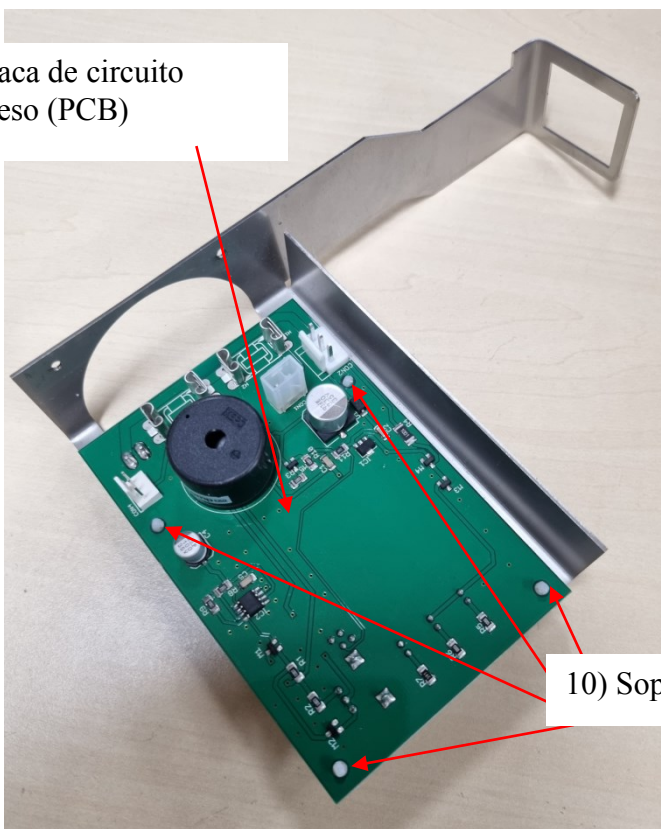


8) 2 tornillos que sujetan el ventilador (imagen B 3) y el soporte del circuito impreso (imagen B 4)

9) La pegatina del ventilador debe colocarse apuntando hacia fuera del armario, de forma que sea visible desde el exterior como se muestra en esta imagen.

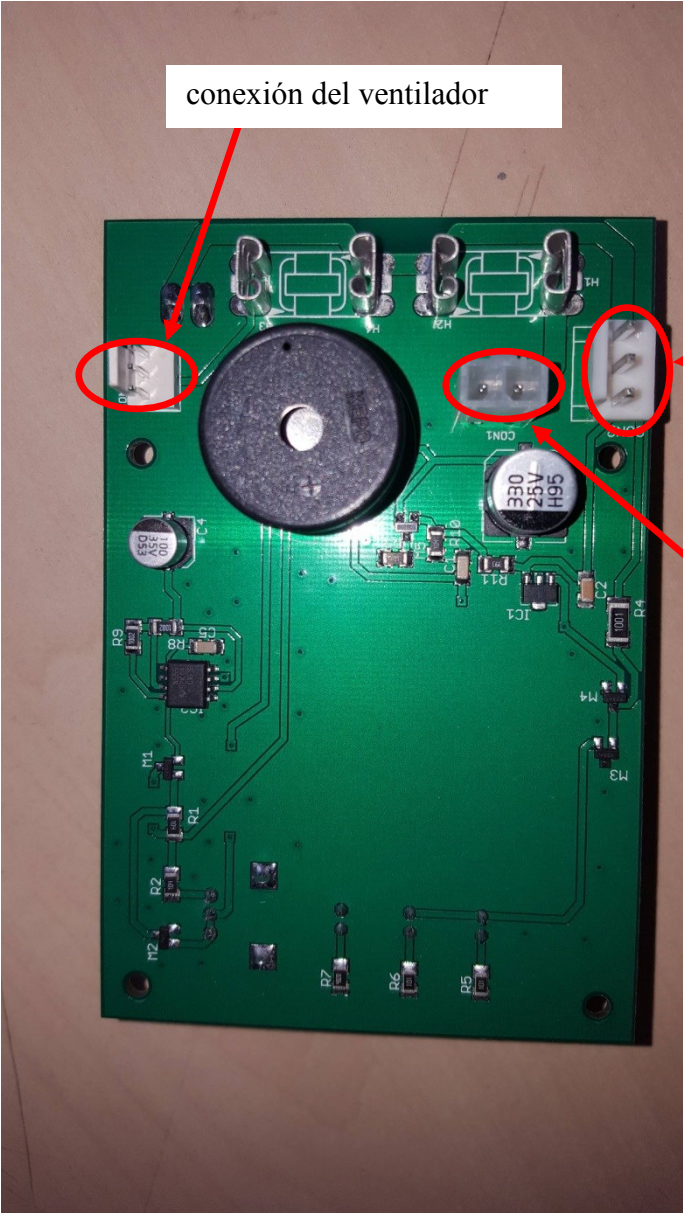
D) imagen después de desatornillar el soporte de la placa de circuito impreso (con los tornillos de la imagen C 8)

5) Placa de circuito impreso (PCB)



10) Soportes PCB blancos

E) Vista general de las conexiones eléctricas extraíbles de la placa de circuito impreso



conexión del ventilador

interruptor de apertura/cierre

conexión del calentador

PASOS PARA LA SUSTITUCIÓN DE PCB:

0. Desenchufe el adaptador de la red eléctrica. Desenchufe también la conexión de alimentación eléctrica del interior del armario (véase la figura B 6).
1. Retire la cubierta del ventilador (para su ubicación, consulte la imagen A 1).
2. Retire el filtro del ventilador, véase la imagen C.
3. 3. Retire los tornillos (véase la figura C 8) que sujetan el ventilador y el soporte de la placa de circuito impreso (véanse las figuras B 3 y B 4). Mientras desatornilla, sujete el soporte de la placa de circuito impreso (imagen B 4) en el interior del armario, ya que se aflojará. Guarde los tornillos, se utilizarán de nuevo en el paso 8.
4. Separe las 3 conexiones de cables eléctricos de la PCB (ver imagen E), retire la conexión del ventilador, retire la conexión del interruptor de apertura/cierre, retire la conexión del calentador.
5. Retire el PCB antiguo (imagen D) de los soportes blancos del PCB (ver imagen D 10).
6. Coloque la nueva PCB en los soportes de PCB (véase la imagen D 10).
7. 7. Vuelva a conectar las 3 conexiones eléctricas del paso 4 a la placa de circuito impreso (véase la imagen E). Las conexiones son únicas y sólo encajarán en la conexión correcta. Compruebe dos veces si se han conectado las 3 conexiones.
8. 8. Vuelva a instalar el soporte y el ventilador en la parte superior interna del armario con los tornillos utilizados en el paso 3 (véase también la imagen C 8). El tornillo debe pasar por todas las partes para asegurar la fijación (esto puede ser un poco difícil). Asegúrese de que la pegatina del ventilador apunta hacia el exterior del armario (véase la imagen C 9).
9. Vuelva a conectar la conexión de alimentación dentro del armario (véase la imagen B 6).
10. Conecte el adaptador a la red eléctrica.
11. Compruebe si el armario funciona, la luz del interior del armario debe estar encendida y también debe funcionar la alarma al abrir la puerta.

OHJEASIAKIRJA

MALLIT: SixCase SC1230/SC1240
ISSUE: 1.0
PÄIVÄMÄÄRÄ: 26-06-2024
KOHDE: Vanhan piirilevyn vaihtaminen ja uuden piirilevyn asentaminen

Painetun piirilevyn (pcb) vaihtaminen SC1230-kaappeihin.

A) Yleiskuva SC1230-kaapista:

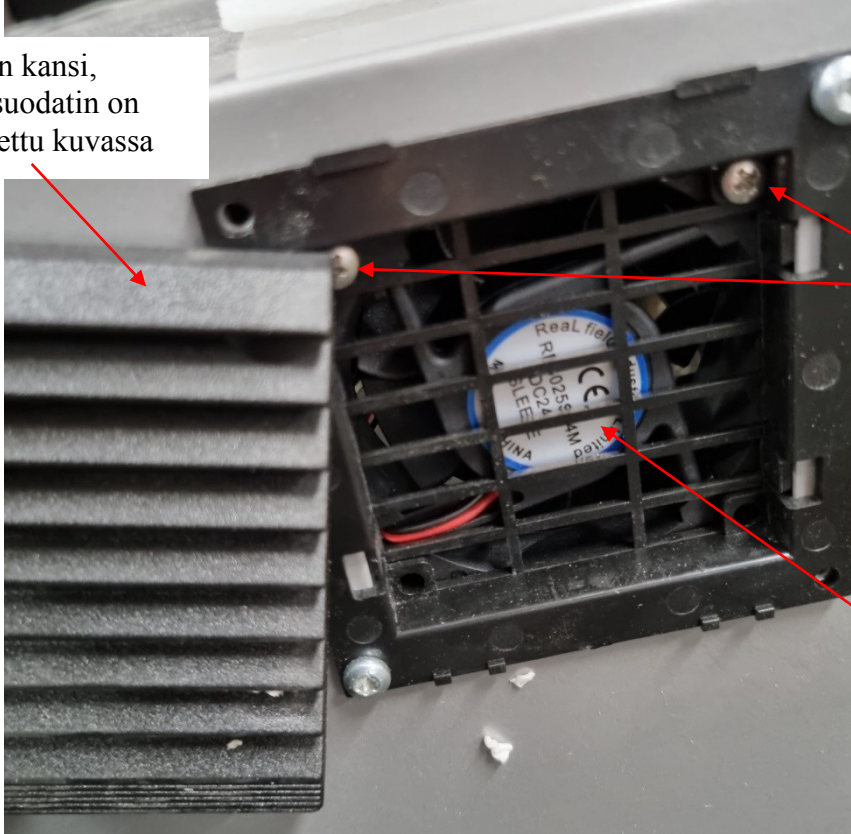


B) katsomalla kaapin sisälle oikeaan yläkulmaan (kun ovi on avattu).



C) kuva, kun tuulettimen kansi on poistettu, voidaan poistaa käsin (katso sijainti kuvasta A 1).

Tuulettimen kansi,
valkoinen suodatin on
myös poistettu kuvassa

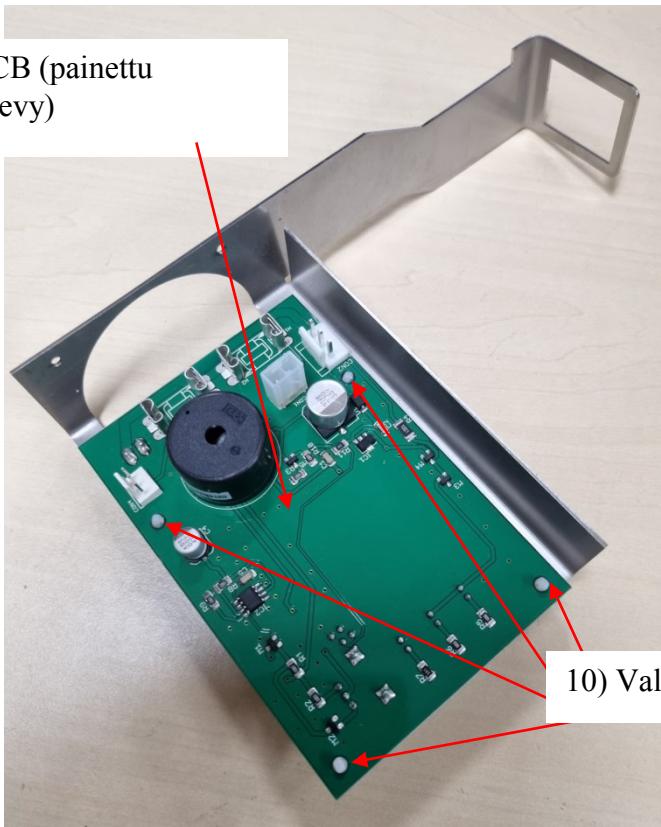


8) 2 ruuvia, jotka pitävät
tuuletinta (kuva B 3) ja
piirilevyn kiinnikettä (kuva B
4).

9) Tuulettimen tarra on
sijoitettava kaapista ulospäin,
jotta se näkyy ulkopuolelta,
kuten tässä kuvassa näkyy.

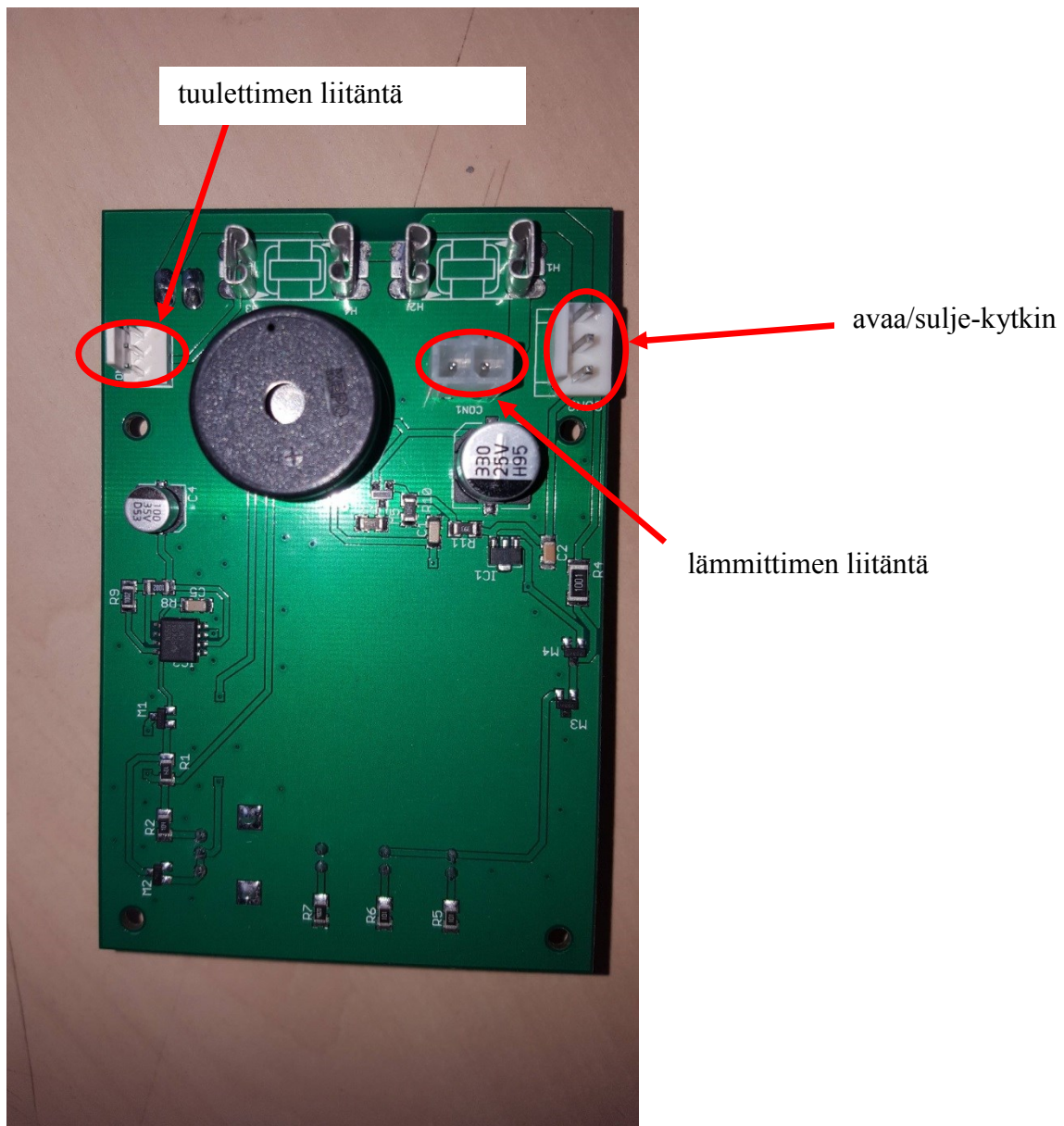
D) kuva sen jälkeen, kun piirilevyn kiinnike on irrotettu (kuvassa C 8 esitetyillä ruuveilla).

5) PCB (painettu
piirilevy)



10) Valkoiset piirilevynpitimet

E) Yleiskatsaus PCB:n irrotettaviin sähkökytkentöihin



VAIHEET PIIRILEVYN VAIHTAMISEKSI:

0. Irrota sovitin sähköverkosta. Irrota myös kaapin sisällä oleva virtaliitäntä (katso kuva B 6).
1. Irrota tuulettimen suojus (sijainti katso kuva A 1).
2. Poista tuulettimen suodatin, katso kuva C.
3. Irrota ruuvit (ks. kuva C 8), jotka pitävät tuuletinta ja piirilevyn kiinnikettä (kuva B 3 ja B 4). Pidä irrottaessasi kiinni kaapin sisäpuolella olevasta piirilevyn kannattimesta (kuva B 4), sillä se löystyy. Säilytä ruuvit, niitä käytetään uudelleen vaiheessa 8.
4. Irrota 3 sähköjohdon liitäntää piirilevystä (ks. kuva E), irrota tuulettimen liitäntä, irrota auki/kiinni-kytkimen liitäntä, irrota lämmittimen liitäntä.
5. Irrota vanha piirilevy (kuva D) valkoisista piirilevyn pidikkeistä (katso kuva D 10).
6. Aseta uusi piirilevy piirilevyn pidikkeisiin (katso kuva D 10).
7. Kytke 3 sähköliitäntää vaiheesta 4 takaisin piirilevylle (ks. kuva E). Liitännät ovat yksilöllisiä ja sopivat vain oikeaan liitäntään. Tarkista kahdesti, että kaikki 3 liitäntää on kytketty.
8. Asenna kiinnike ja tuuletin takaisin kaapin ylempään sisäsiivuun vaiheessa 3 käytetyillä ruuveilla (katso myös kuva C 8). Ruuvien on kuljettava kaikkien osien läpi kiinnityksen varmistamiseksi (tämä voi olla hieman vaikeaa). Varmista, että tuulettimen tarra osoittaa ulospäin kaapista (katso kuva C 9).
9. Kytke virransyöttöliitäntä uudelleen kaapin sisäpuolelle (ks. kuva B 6).
10. Kytke sovitin sähköverkkoon.
11. Tarkista, että kaappi toimii, kaapin sisällä olevan valon pitäisi palaa ja myös hälytyksen pitäisi toimia, kun ovi avataan.

DOCUMENT D'INSTRUCTIONS

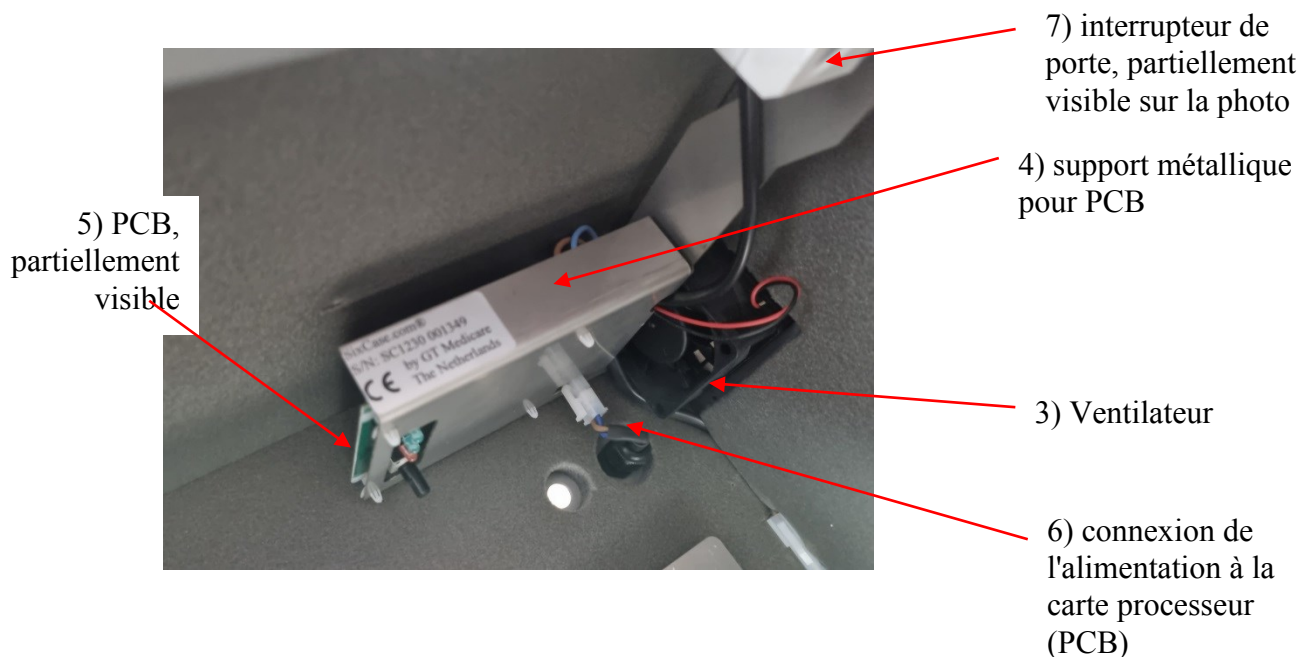
MODÈLES : SixCase SC1230/SC1240
QUESTION : 1.0
DATE : 26-06-2024
OBJET : Remplacement de "l'ancienne" carte et installation d'une nouvelle carte

Remplacement de la carte de circuit imprimé (pcb) pour les armoires SC1230

A) Vue d'ensemble de l'armoire SC1230 :

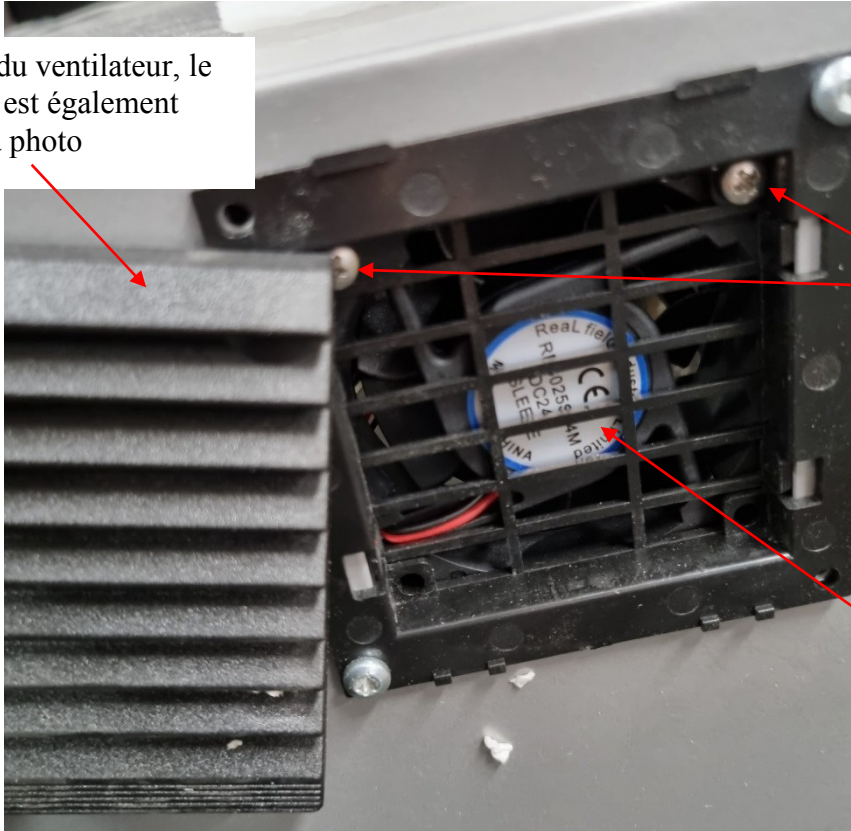


B) regardant à l'intérieur de l'armoire en haut à droite (lorsque la porte est ouverte)



C) lorsque le couvercle du ventilateur est enlevé, il peut être retiré à la main (voir l'image A 1 pour l'emplacement).

Couvercle du ventilateur, le filtre blanc est également retiré sur la photo

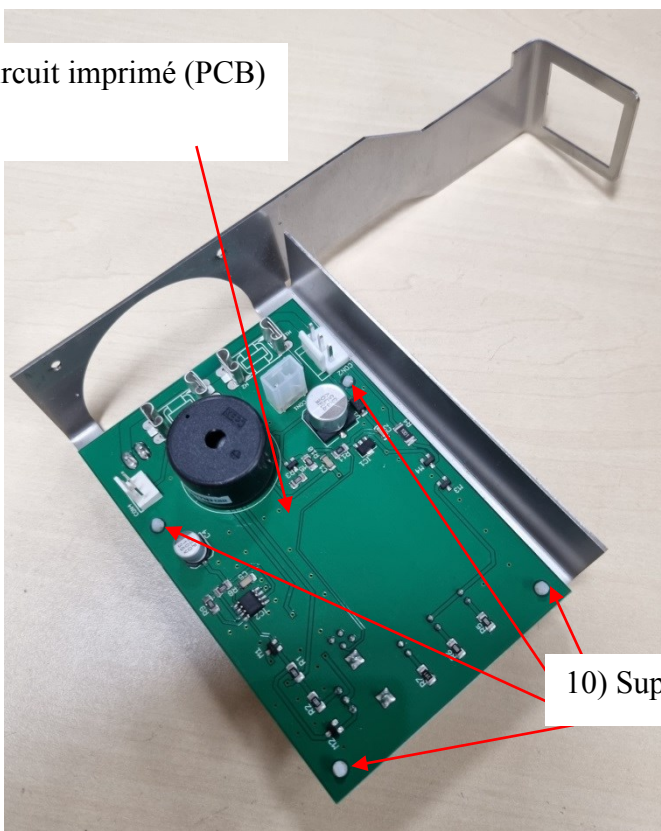


8) 2 vis qui maintiennent le ventilateur (image B 3) et le support du PCB (image B 4)

9) L'autocollant sur le ventilateur doit être placé vers l'extérieur de l'armoire, de sorte qu'il soit visible de l'extérieur, comme le montre cette image.

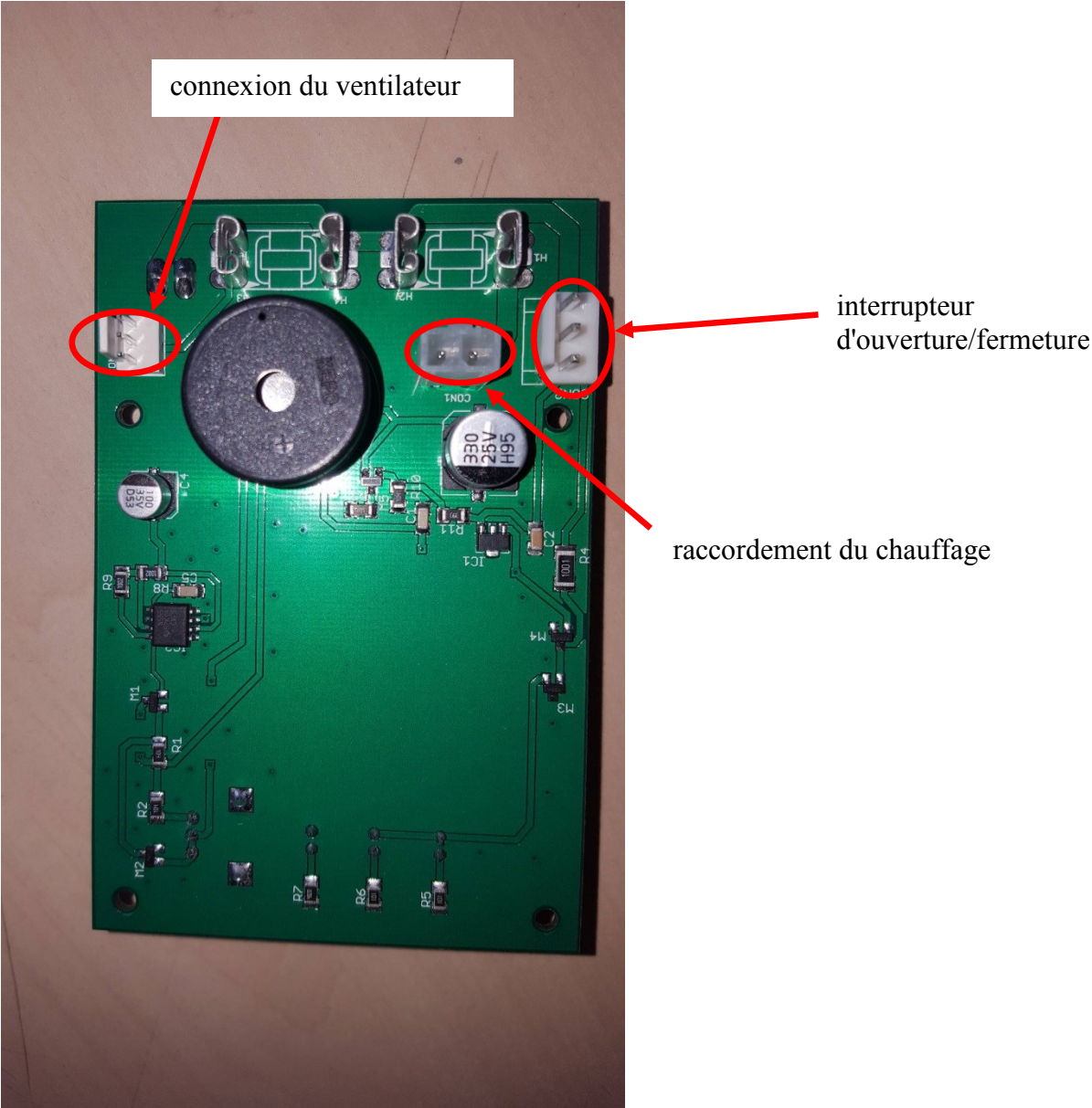
D) image après le dévissage du support de la carte de circuit imprimé (à l'aide des vis indiquées dans l'image C 8)

5) Circuit imprimé (PCB)



10) Supports de circuits imprimés blancs

E) Vue d'ensemble des connexions électriques amovibles de la carte de circuit imprimé



ÉTAPES POUR LE REMPLACEMENT DE LA CARTE À CIRCUITS IMPRIMÉS :

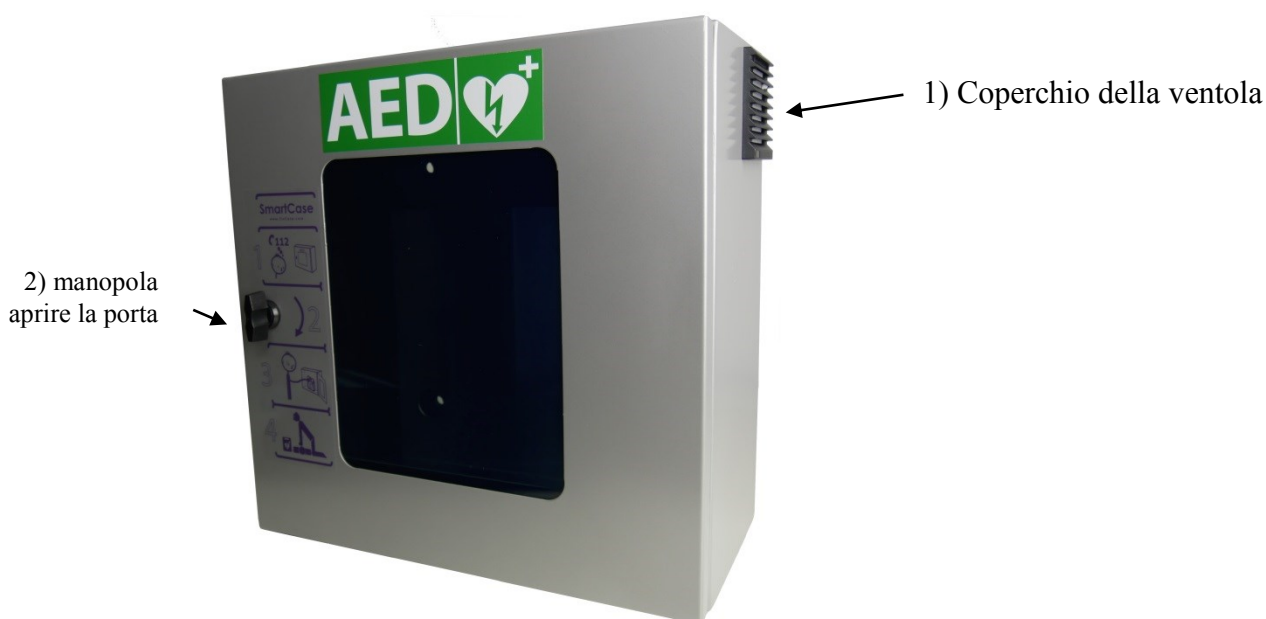
0. Débranchez l'adaptateur du réseau électrique. Débranchez également la connexion d'alimentation à l'intérieur de l'armoire (voir image B 6).
1. Retirer le couvercle du ventilateur (pour l'emplacement, voir l'image A 1).
2. Retirer le filtre du ventilateur, voir l'image C.
3. Retirez les vis (voir image C 8) qui maintiennent le ventilateur et le support du circuit imprimé (image B 3 et B 4). Pendant le dévissage, tenez le support de la carte de circuit imprimé (image B 4) à l'intérieur de l'armoire, car il sera desserré. Conservez les vis, elles seront réutilisées à l'étape 8.
4. Détachez les 3 connexions électriques du PCB (voir image E), retirez la connexion du ventilateur, retirez la connexion de l'interrupteur d'ouverture/fermeture, retirez la connexion de l'élément chauffant.
5. Retirez l'ancien circuit imprimé (photo D) des supports blancs du circuit imprimé (voir photo D 10).
6. Placez le nouveau circuit imprimé sur les supports de circuit imprimé (voir image D 10).
7. Reconnectez les 3 connexions électriques de l'étape 4 à la carte de circuit imprimé (voir image E). Les connexions sont uniques et ne s'adaptent qu'à la bonne connexion. Vérifiez à nouveau que les 3 connexions ont bien été branchées.
8. Réinstallez le support et le ventilateur sur le côté intérieur supérieur de l'armoire à l'aide des vis utilisées à l'étape 3 (voir également l'image C 8). La vis doit passer à travers toutes les parties pour assurer la fixation (ce qui peut être un peu difficile). Veillez à ce que l'autocollant du ventilateur soit orienté vers l'extérieur de l'armoire (voir image C 9).
9. Rebranchez la connexion d'alimentation à l'intérieur de l'armoire (voir image B 6).
10. Branchez l'adaptateur sur le réseau électrique.
11. Vérifiez que l'armoire fonctionne, la lumière à l'intérieur de l'armoire doit être allumée et l'alarme doit fonctionner lorsque la porte est ouverte.

DOCUMENTO DI ISTRUZIONI

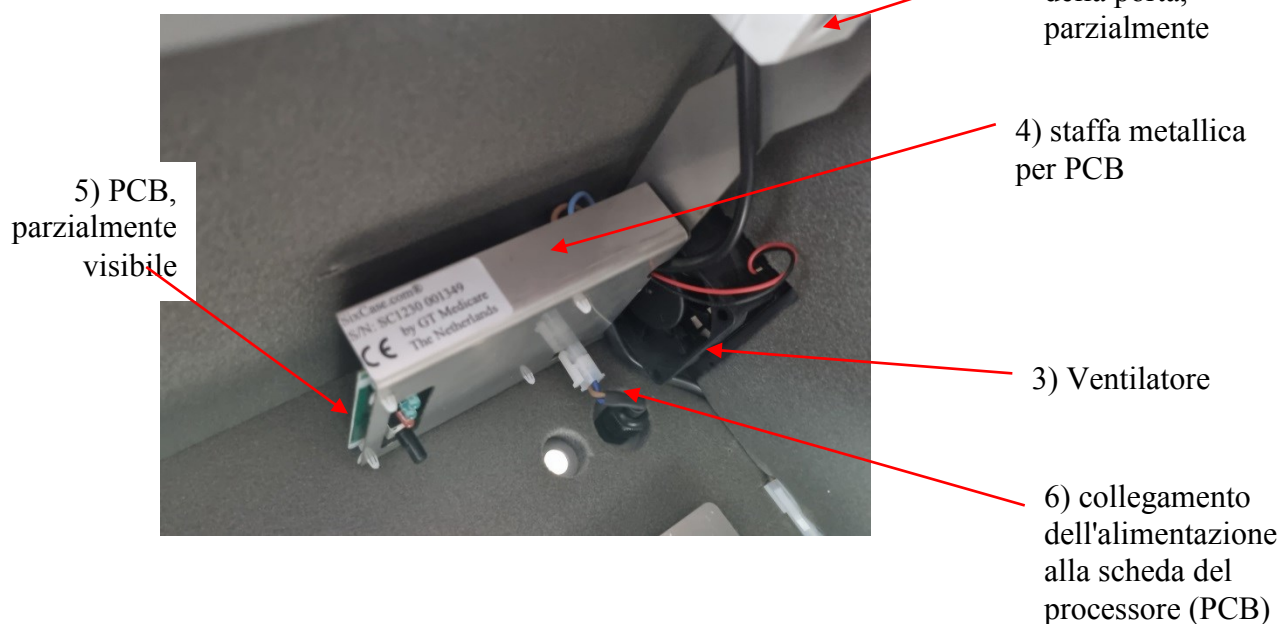
MODELLI: SixCase SC1230/SC1240
PROBLEMA: 1.0
DATA: 26-06-2024
OGGETTO: Sostituzione della "vecchia" pcb e installazione di una nuova pcb

Sostituzione della scheda a circuito stampato (pcb) per gli armadi SC1230

A) Panoramica dell'armadio SC1230:

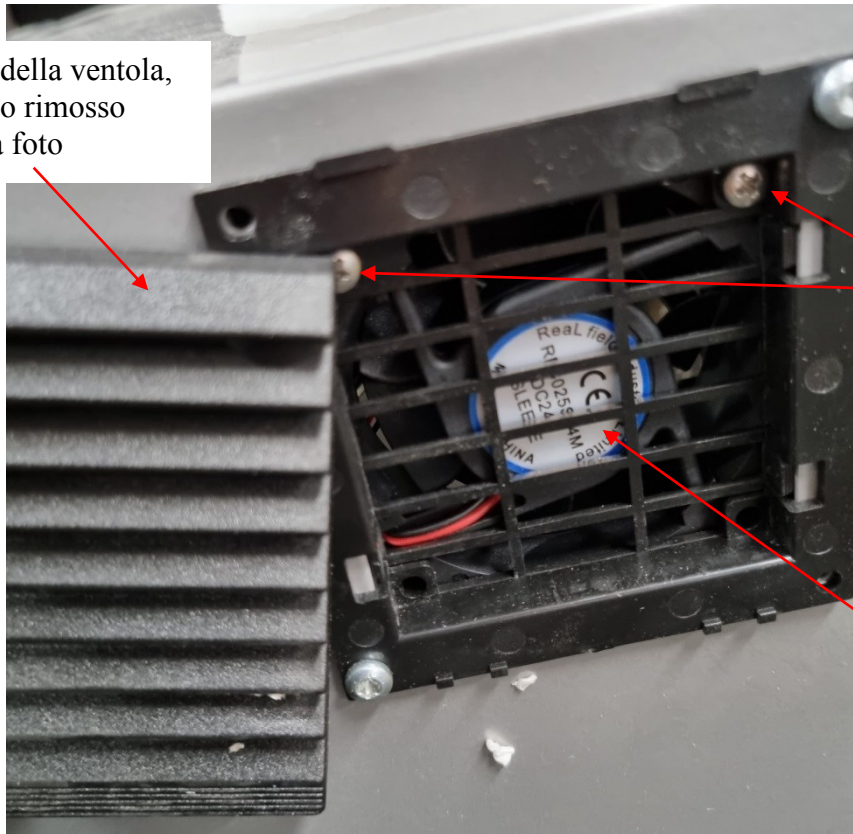


B) guardando all'interno dell'armadio in alto a destra (quando la porta è aperta)



C) immagine quando il coperchio della ventola è rimosso, può essere rimosso a mano (vedere l'immagine A 1 per la posizione)

Coperchio della ventola,
filtro bianco rimosso
anche nella foto

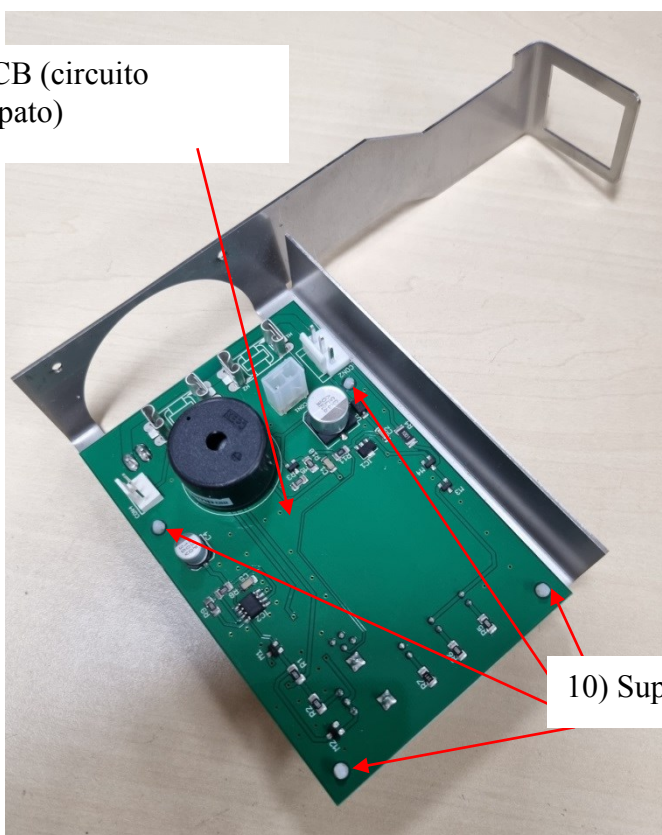


8) 2 viti che tengono la ventola
(figura B 3) e la staffa del PCB
(figura B 4)

9) L'adesivo sulla ventola deve
essere posizionato verso
l'esterno dell'armadio, in modo
che sia visibile dall'esterno,
come mostrato in questa
immagine.

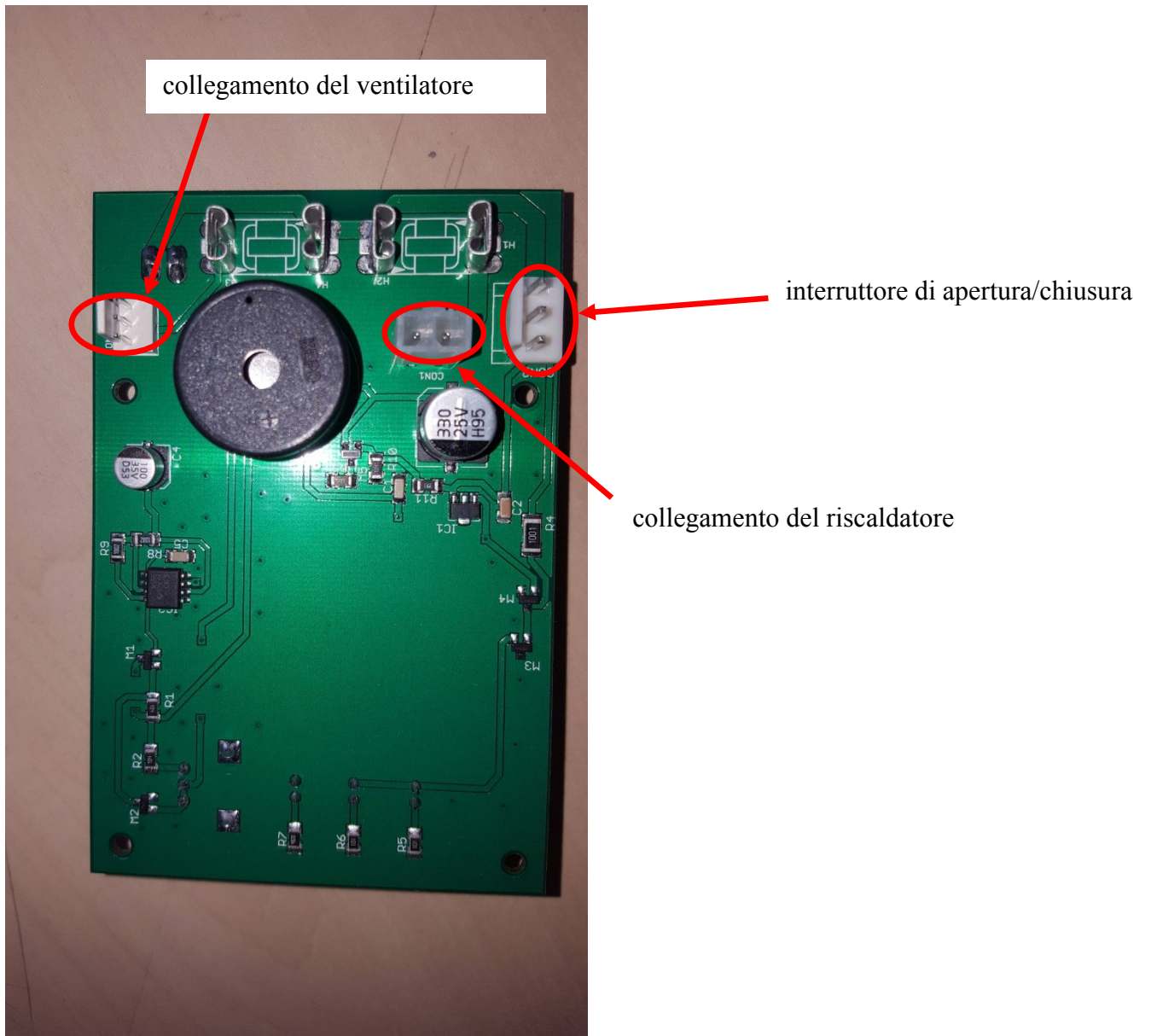
D) immagine dopo aver svitato la staffa del PCB (utilizzando le viti indicate nella figura C 8)

5) PCB (circuito
stampato)



10) Supporti per PCB bianchi

E) Panoramica dei collegamenti elettrici rimovibili del PCB



PASSAGGI PER LA SOSTITUZIONE DEL CIRCUITO STAMPATO:

0. Scollegare l'adattatore dalla rete elettrica. Staccare anche il collegamento di alimentazione all'interno dell'armadio (vedi figura B 6).
1. Rimuovere il coperchio della ventola (per la posizione vedere l'immagine A 1).
2. Rimuovere il filtro della ventola, vedere l'immagine C.
3. Rimuovere le viti (vedere figura C 8) che tengono la ventola e la staffa del PCB (figura B 3 e B 4). Mentre si svitano le viti, tenere la staffa del circuito stampato (illustrata nella figura B 4) all'interno dell'armadio, poiché verrà allentata. Conservare le viti, che verranno utilizzate di nuovo al punto 8.
4. Staccare i 3 collegamenti dei fili elettrici dal PCB (vedere figura E), rimuovere il collegamento della ventola, il collegamento dell'interruttore di apertura/chiusura e il collegamento del riscaldatore.
5. Rimuovere il vecchio PCB (figura D) dai supporti bianchi del PCB (figura D 10).
6. Posizionare il nuovo PCB sui supporti (vedere figura D 10).
7. Ricollegare i 3 collegamenti elettrici del punto 4 alla scheda del PCB (vedere figura E). I collegamenti sono unici e si adattano solo al collegamento corretto. Verificare che tutti e 3 i collegamenti siano stati effettuati.
8. Reinstallare la staffa e la ventola nel lato interno superiore del mobile utilizzando le viti usate al punto 3 (vedere anche l'immagine C 8). La vite deve passare attraverso tutte le parti per assicurare il fissaggio (questo può essere un po' difficile). Assicurarsi che l'adesivo sul ventilatore sia rivolto verso l'esterno del mobile (vedi figura C 9).
9. Ricollegare il collegamento di alimentazione all'interno dell'armadio (vedi figura B 6).
10. Collegare l'adattatore alla rete elettrica.
11. Verificare il funzionamento dell'armadio: la luce all'interno dell'armadio deve essere accesa e anche l'allarme deve funzionare quando si apre la porta.

INSTRUKSJONSDOKUMENT

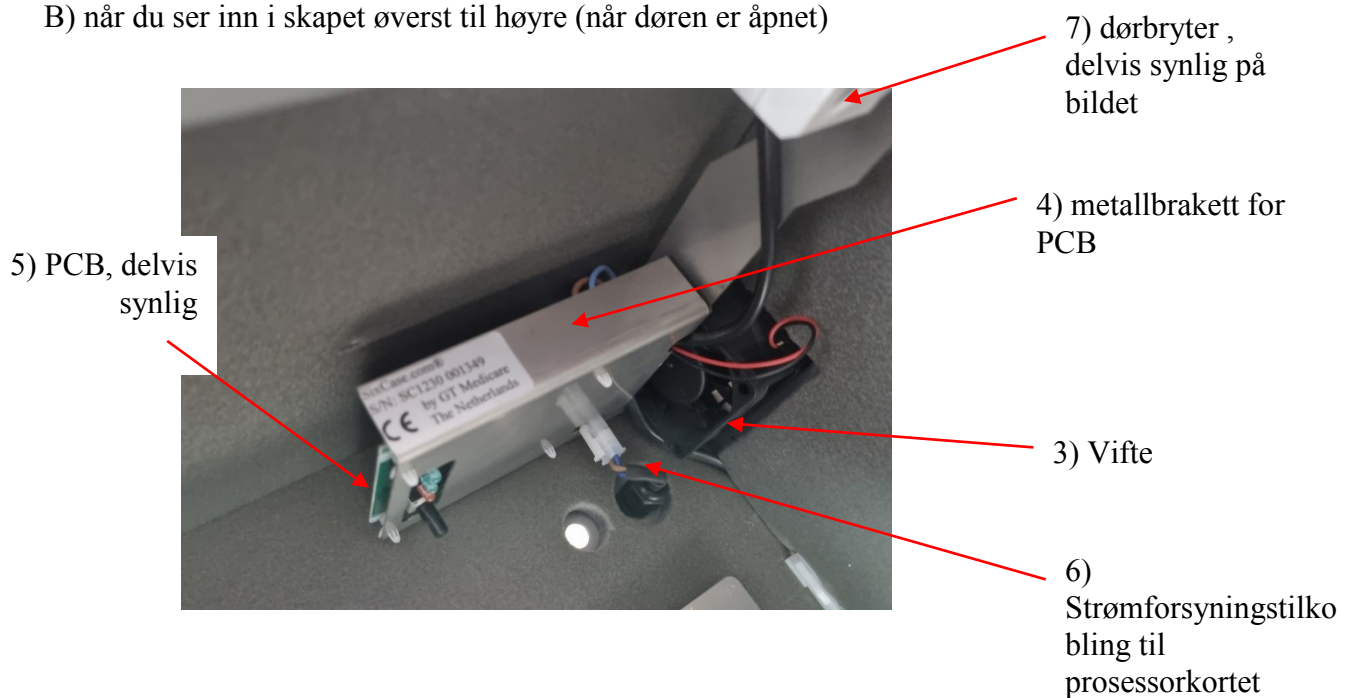
MODELLER: SixCase SC1230/SC1240
ISSUE: 1.0
DATO: 26-06-2024
TEMA: Utskifting av "gammel" kretskort og montering av nytt k

Bytte ut kretskortet (pcb) for SC1230-skapene

A) Oversikt over SC1230-skapet:

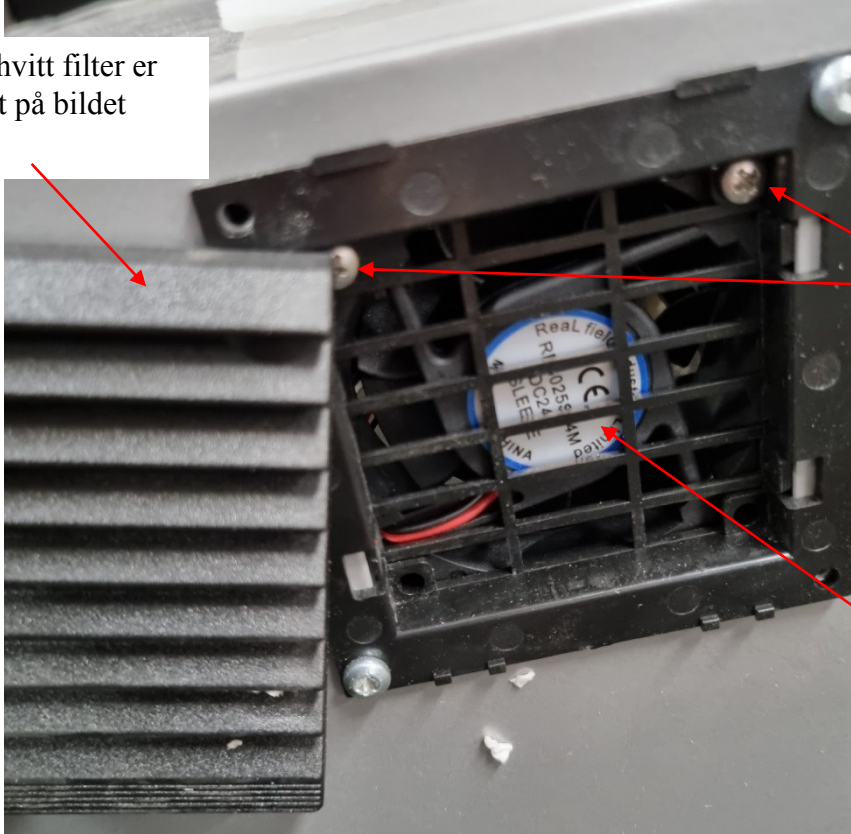


B) når du ser inn i skapet øverst til høyre (når døren er åpnet)



C) bilde når viftedekselet er fjernet, kan fjernes for hånd (se bilde A 1 for plassering)

Viftelukk, hvitt filter er også fjernet på bildet

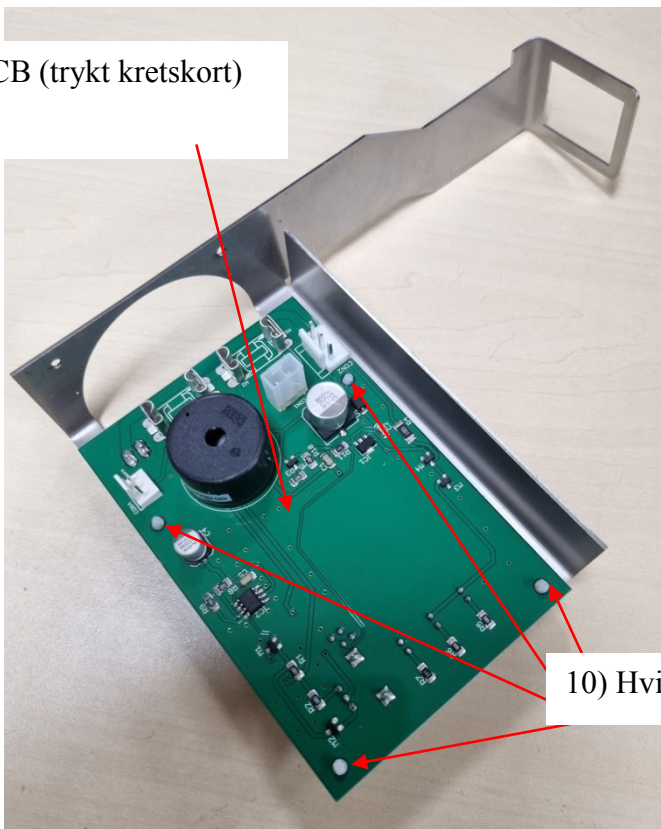


8) 2 skruer som holder viften (bilde B 3) og PCB-braketten (bilde B 4)

9) Klistremerket på viften skal plasseres slik at det peker utover fra skapet, slik at det er synlig fra utsiden, som vist på dette bildet.

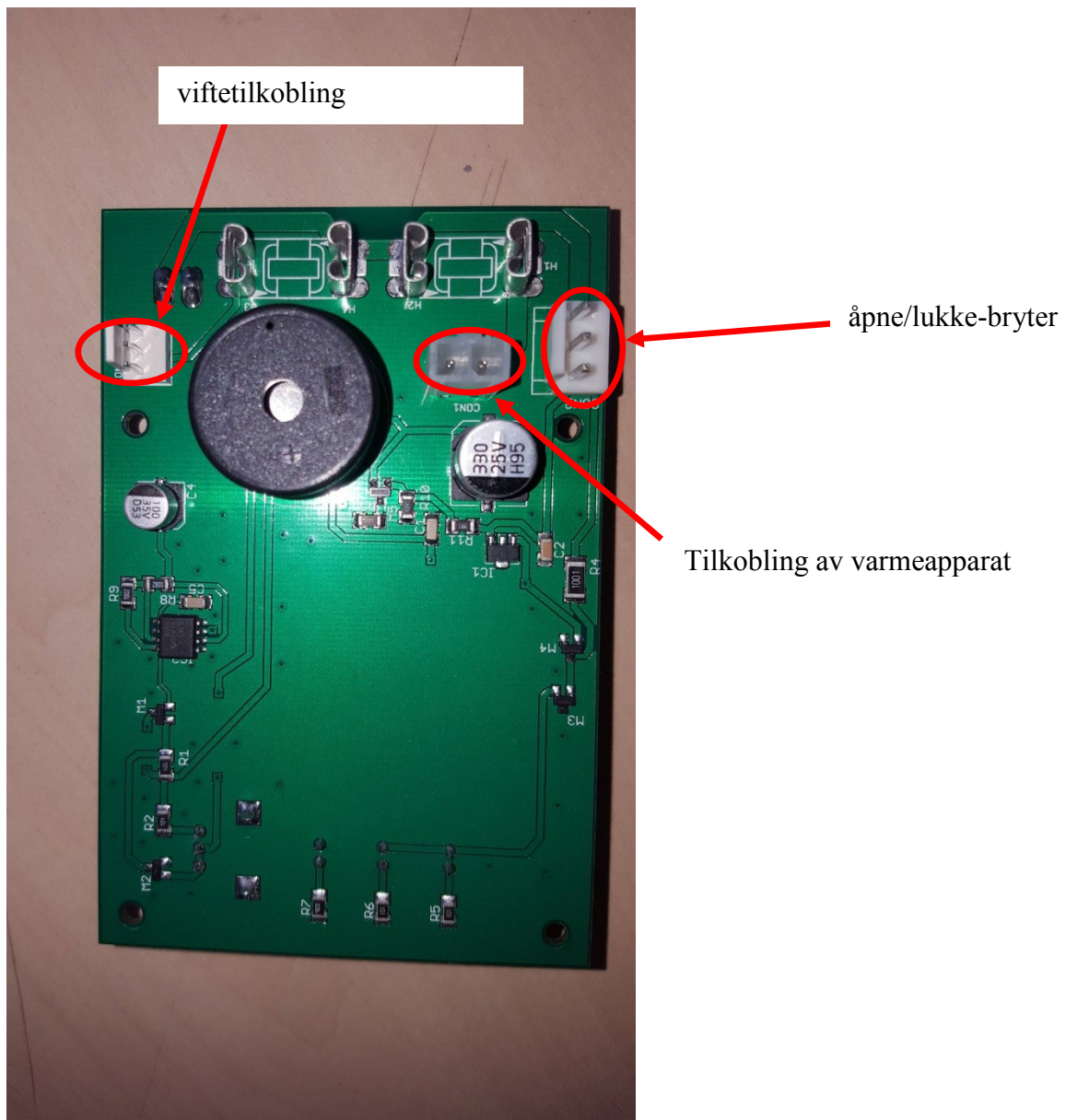
D) bilde etter at PCB-braketten er skrudd ut (ved hjelp av skruene vist i bilde C 8)

5) PCB (trykt kretskort)



10) Hvite PCB-holdere

E) Oversikt over PCB-avtakbare elektriske tilkoblinger



TRINN FOR UTSKIFTING AV KRETSKORT:

0. Koble adapteren fra strømmettet. Løsne også strømtilkoblingen inne i skapet (se bilde B 6).
1. Fjern viftedekselet (for plassering, se bilde A 1)
2. Fjern viftefilteret, se bilde C.
3. Fjern skruene (se bilde C 8) som holder viften og PCB-braketten (bilde B 3 og B 4). Hold fast i PCB-braketten (se bilde B 4) på innsiden av kabinettet mens du skrur ut skruene, da denne vil løsne. Ta vare på skruene, de skal brukes i trinn 8 igjen.
4. Løsne de 3 elektriske ledningstilkoblingene fra kretskortet (se bilde E), fjern viftetilkoblingen, fjern åpne/lukke-brytertilkoblingen, fjern varmertilkoblingen.
5. Fjern det gamle kretskortet (bilde D) fra de hvite kretskortholderne (se bilde D 10).
6. Plasser det nye kretskortet på kretskortholderne (se bilde D 10).
7. Koble de tre elektriske tilkoblingene fra trinn 4 til kretskortet igjen (se bilde E). Tilkoblingene er unike og vil bare passe på riktig tilkobling. Dobbeltsjekk at alle 3 tilkoblingene er koblet til.
8. Monter braketten og viften på den øvre innsiden av kabinettet ved hjelp av skruene som ble brukt i trinn 3 (se også bilde C 8). Skruen må passe gjennom alle delene for å sikre at de sitter fast (dette kan være litt vanskelig). Sørg for at klistremerket på viften peker utover skapet (se bilde C 9).
9. Koble til strømforsyningen inne i skapet igjen (se bilde B 6).
10. Koble adapteren til strømmettet.
11. Kontroller at skapet fungerer, lyset inne i skapet skal være på, og alarmen skal fungere når døren åpnes.

INSTRUCTIEDOCUMENT

MODELLEN: SixCase SC1230/SC1240

ISSUE: 1.0

DATUM: 26-06-2024

ONDERWERP: Vervangen van een "oude" printplaat en installeren van een nieuwe printplaat

De printplaat vervangen voor de SC1230 kasten

A) Overzicht SC1230-kast:

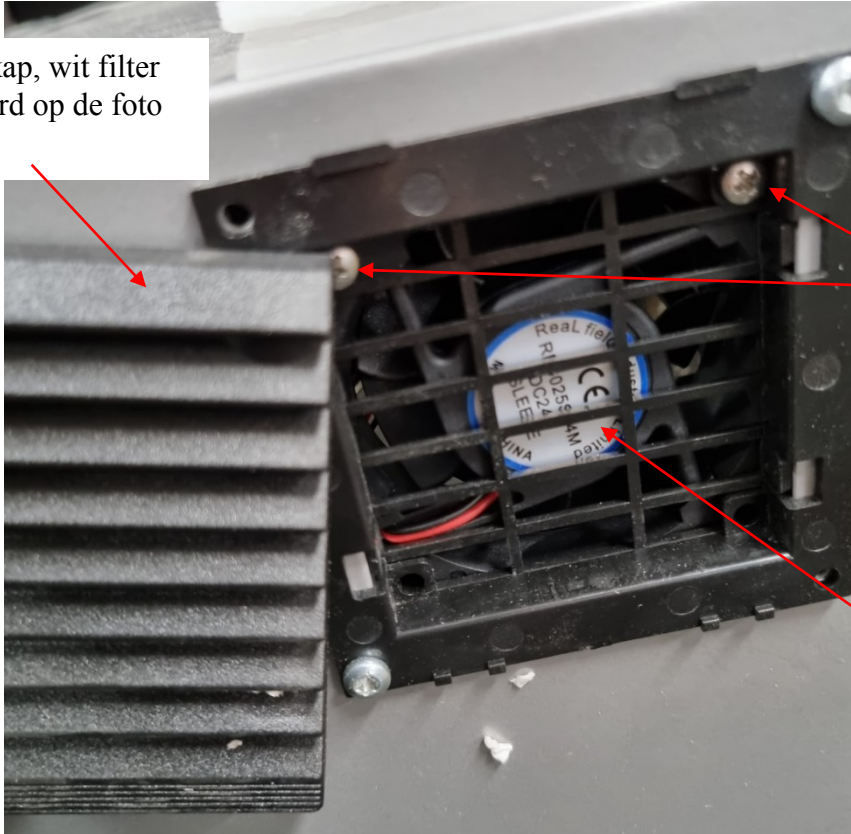


B) kijkend in de kast aan de rechterbovenkant (wanneer de deur geopend is)



C) afbeelding wanneer ventilatordeksel is verwijderd, kan met de hand worden verwijderd (zie afbeelding A 1 voor locatie)

Ventilatordek, wit filter is verwijderd op de foto

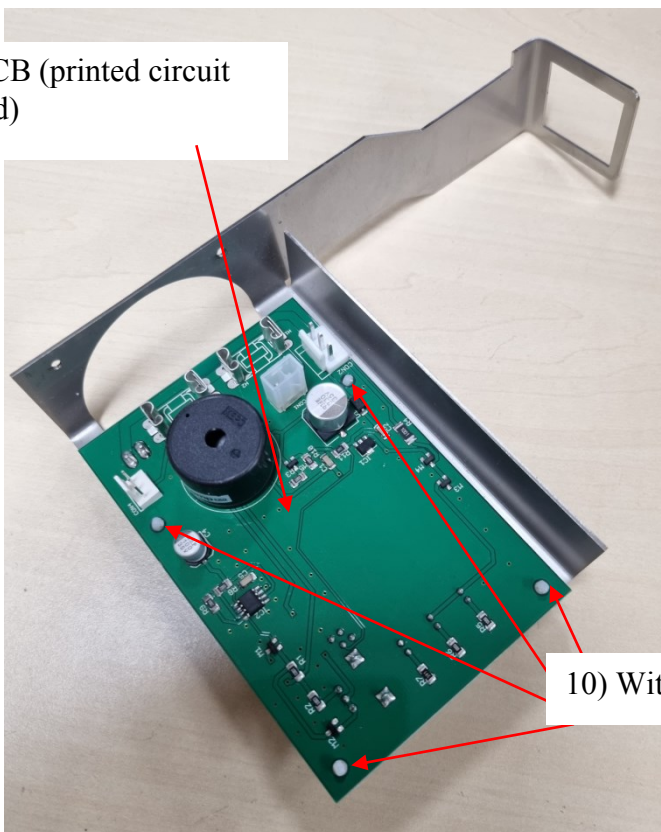


8) 2 schroeven die de ventilator vasthouden (foto B 3) en de printplaatbeugel (foto B 4)

9) De sticker op de ventilator moet naar buiten wijzen, zodat hij van buitenaf zichtbaar is, zoals op deze foto.

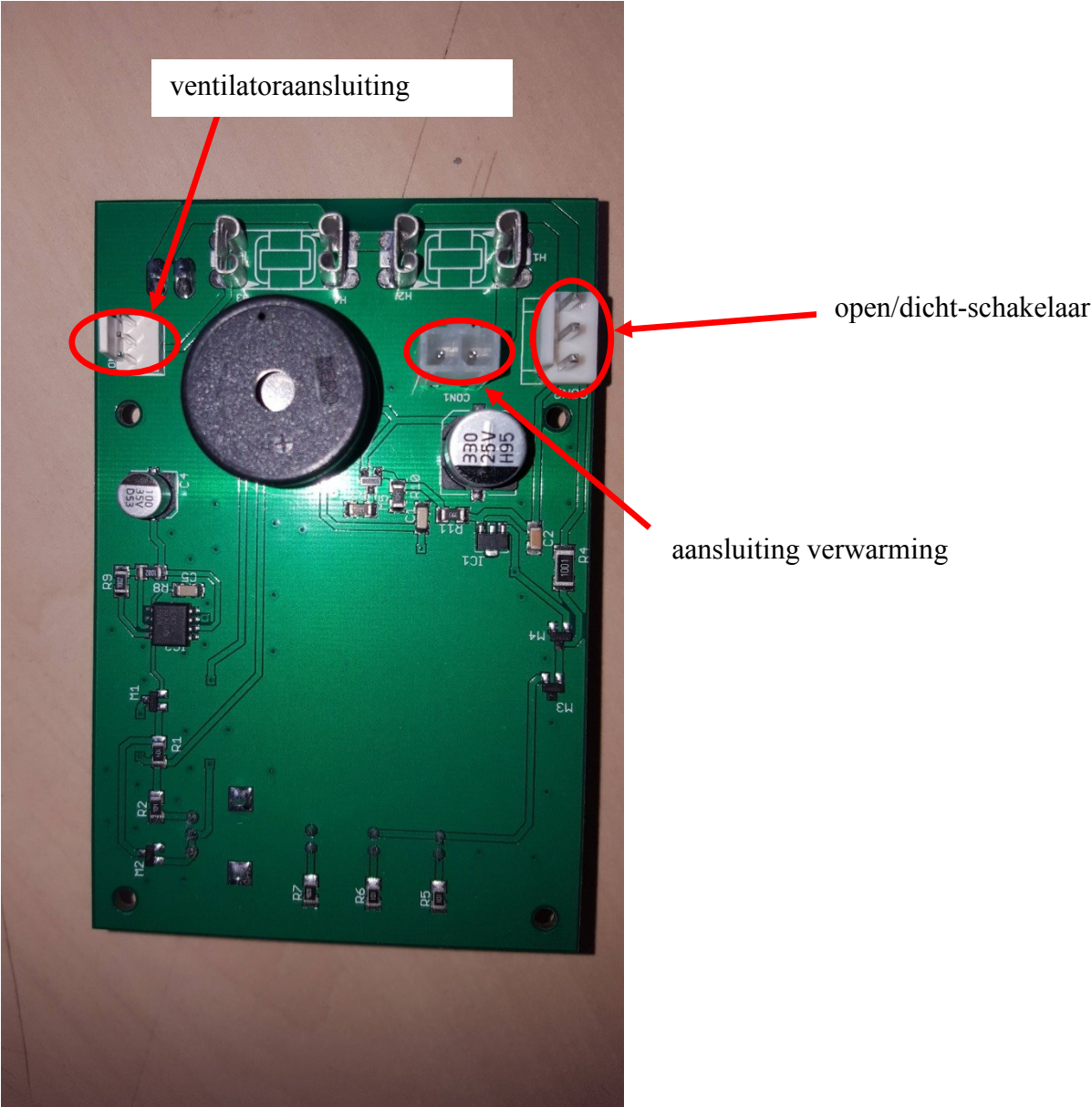
D) foto nadat de printplaatbeugel is losgeschroefd (met de schroeven uit foto C 8)

5) PCB (printed circuit board)



10) Witte printplaathouders

E) Overzicht van demonteerbare elektrische aansluitingen op de printplaat



STAPPEN VOOR PCB-VERVANGING:

0. Haal de adapter uit het stopcontact. Maak ook de voedingsaansluiting in de kast los (zie afbeelding B 6).

1. Verwijder het ventilatordeksel (voor locatie zie foto A 1)

2. Verwijder het ventilatorfilter, zie foto C.

3. Verwijder de schroeven (zie foto C 8) die de ventilator en de printplaatbeugel vasthouden (zie foto B 3 en B 4). Houd tijdens het losdraaien de printplaatbeugel (zie foto B 4) aan de binnenkant van de kast vast, want deze wordt losgemaakt. Bewaar de schroeven, ze worden weer gebruikt bij stap 8.

4. Maak de 3 elektrische draadaansluitingen los van de printplaat (zie foto E), verwijder de ventilatoraansluiting, verwijder de aansluiting voor de open/dicht-schakelaar en verwijder de aansluiting voor het verwarmingselement.

5. Verwijder de oude printplaat (zie foto D) uit de witte printplaathouders (zie foto D 10).

6. Plaats de nieuwe printplaat op de printplaathouders (zie foto D 10).

7. Sluit de 3 elektrische aansluitingen van stap 4 weer aan op de printplaat (zie foto E). De aansluitingen zijn uniek en passen alleen op de juiste aansluiting. Controleer of alle 3 de aansluitingen zijn aangesloten.

8. Monteer de beugel en ventilator weer in de bovenste binnenkant van de kast met de schroeven die in stap 3 zijn gebruikt (zie ook foto C 8). De schroef moet door alle onderdelen passen om de bevestiging te verzekeren (dit kan een beetje moeilijk zijn). Zorg ervoor dat de sticker op de ventilator naar buiten wijst (zie foto C 9).

9. Sluit de voedingsaansluiting in de kast weer aan (zie foto B 6).

10. Sluit de adapter aan op het elektriciteitsnet.

11. Controleer of de kast werkt, het licht in de kast moet branden en ook het alarm moet werken wanneer de deur wordt geopend.

DOKUMENT INSTRUKCJI

MODELE: SixCase SC1230/SC1240
ISSUE: 1.0
DATA: 26-06-2024
TEMAT: Wymiana "starej" płytki drukowanej i instalacja nowej płytki druk

Wymiana płytki drukowanej (pcb) w szafach SC1230

A) Przegląd szafki SC1230:

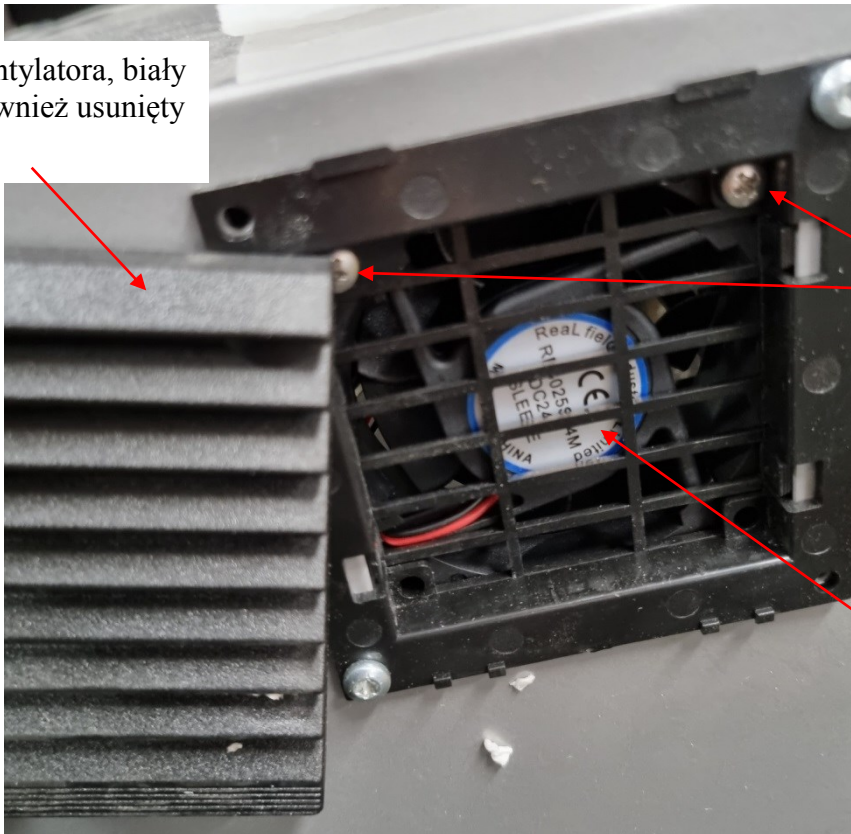


B) patrząc do wnętrza szafki w prawym górnym rogu (po otwarciu drzwiczek)



C) zdjęcie, gdy pokrywa wentylatora jest zdjęta, można ją zdjąć ręcznie (patrz rysunek A 1 dla lokalizacji)

Oslona wentylatora, biały filtr jest również usunięty na zdjęciu

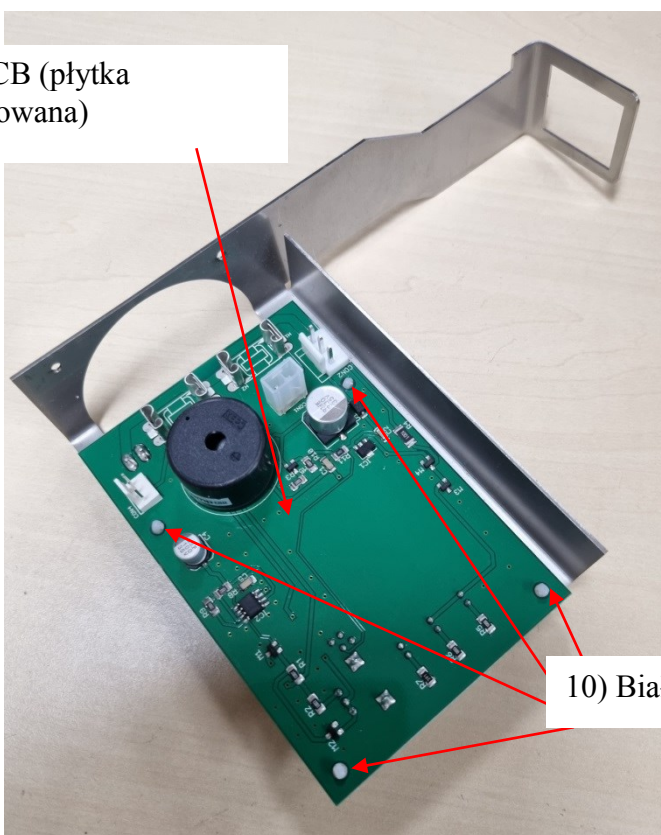


8) 2 śruby mocujące wentylator (zdjęcie B 3) i wspornik PCB (zdjęcie B 4)

9) Naklejka na wentylatorze powinna być skierowana na zewnątrz obudowy, tak aby była widoczna z zewnątrz, jak pokazano na tym zdjęciu.

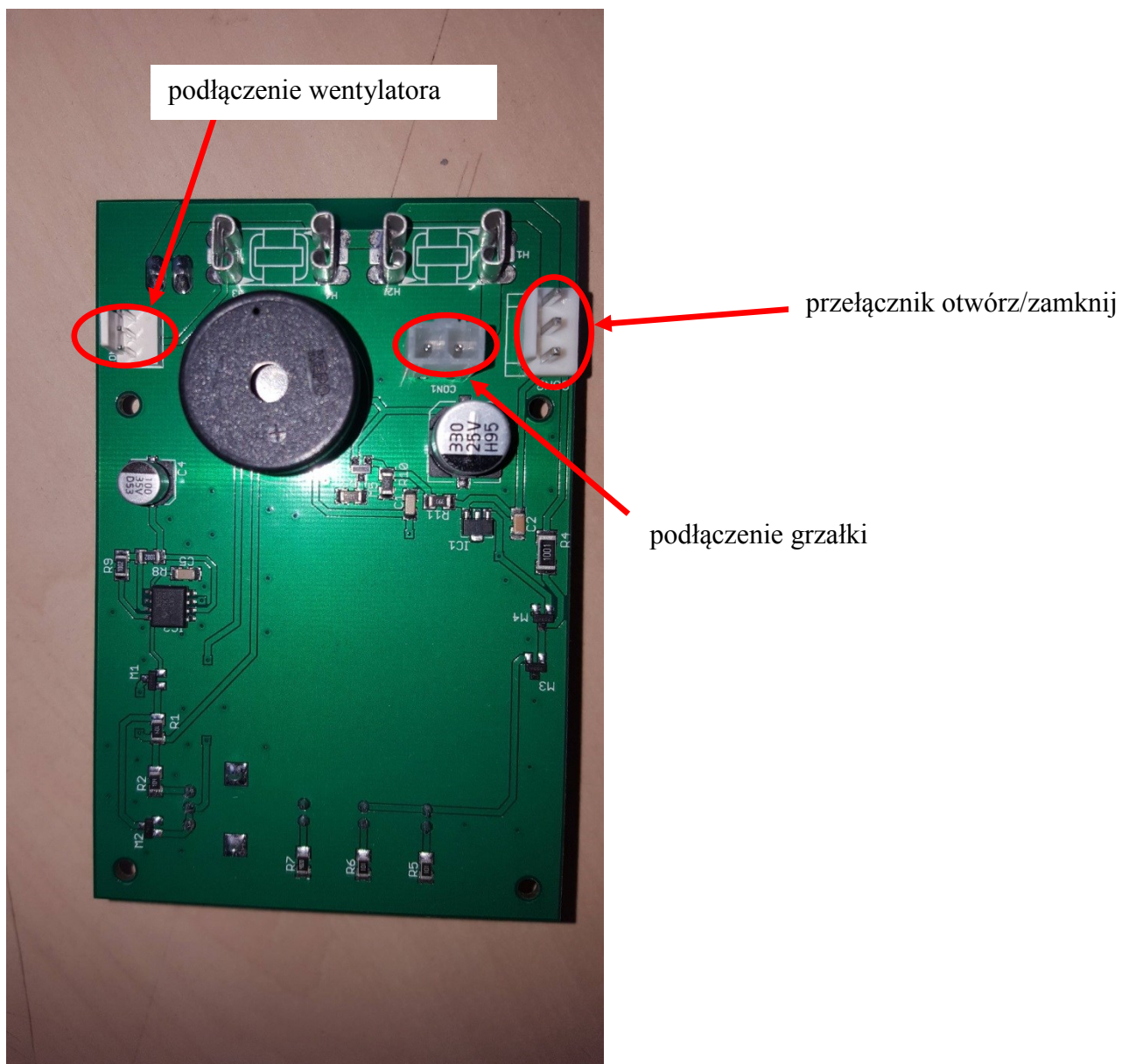
D) zdjęcie po odkręceniu wspornika PCB (za pomocą śrub pokazanych na zdjęciu C 8)

5) PCB (płytki drukowana)



10) Białe uchwyty PCB

E) Przegląd wymiennych połączeń elektrycznych PCB



KROKI WYMIANY PŁYTKI DRUKOWANEJ:

0. Odłącz zasilacz od sieci elektrycznej. Odłącz również złącze zasilania wewnątrz obudowy (patrz rysunek B 6).
1. Zdejmij pokrywę wentylatora (lokalizacja patrz rysunek A 1)
2. Wyjąć filtr wentylatora, patrz rysunek C.
3. Odkręć śruby (patrz rysunek C 8), które przytrzymują wentylator i wspornik PCB (rysunek B 3 i B 4). Podczas odkręcania przytrzymaj wspornik PCB (pokazany na zdjęciu B 4) po wewnętrznej stronie obudowy, ponieważ zostanie on poluzowany. Zachowaj śruby, zostaną one ponownie użyte w kroku 8.
4. Odłącz 3 połączenia przewodów elektrycznych od płytki drukowanej (patrz rysunek E), usuń połączenie wentylatora, usuń połączenie przełącznika otwierania/zamykania, usuń połączenie grzałki.
5. Wyjmij starą płytkę PCB (zdjęcie D) z białych uchwytów PCB (patrz zdjęcie D 10).
6. Umieść nową płytkę PCB na uchwytach PCB (patrz rysunek D 10)
7. Ponownie podłącz 3 połączenia elektryczne z kroku 4 do płytki PCB (patrz rysunek E). Połączenia są unikalne i będą pasować tylko do prawidłowego połączenia. Sprawdź dwukrotnie, czy wszystkie 3 połączenia zostały podłączone.
8. Ponownie zamontuj wspornik i wentylator w górnej wewnętrznej części obudowy za pomocą śrub użytych w kroku 3 (patrz także rysunek C 8). Śruba musi przechodzić przez wszystkie części, aby zapewnić mocowanie (może to być nieco trudne). Upewnij się, że naklejka na wentylatorze jest skierowana na zewnątrz obudowy (patrz rysunek C 9).
9. Podłącz ponownie złącze zasilania wewnątrz obudowy (patrz rysunek B 6).
10. Podłącz adapter do sieci elektrycznej.
11. Sprawdź, czy szafka działa, światło wewnątrz szafki powinno się świecić, a alarm powinien działać po otwarciu drzwi.

DOCUMENTO DE INSTRUÇÕES

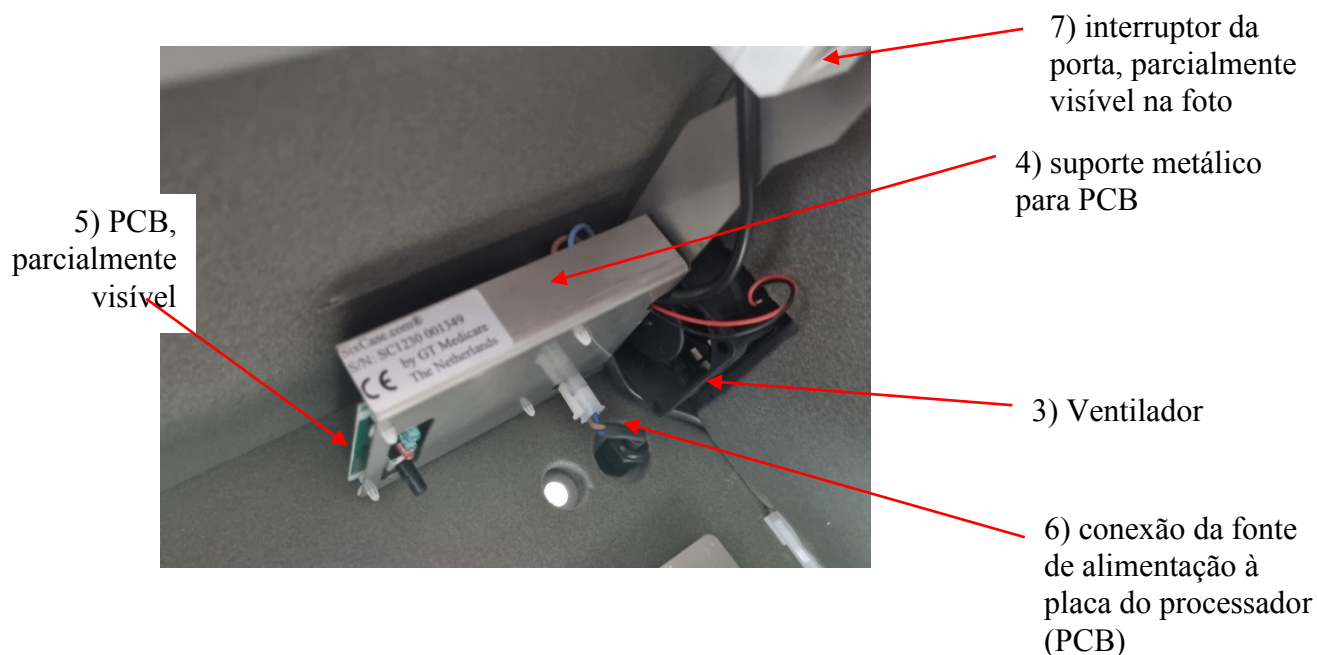
MODELOS: SixCase SC1230/SC1240
QUESTÃO: 1.0
DATA: 26-06-2024
ASSUNTO: Substituição da placa de circuito impresso "antiga" e instalação de uma nova placa de circuito impresso

Substituição da placa de circuito impresso (pcb) dos gabinetes SC1230

A) Visão geral do gabinete SC1230:

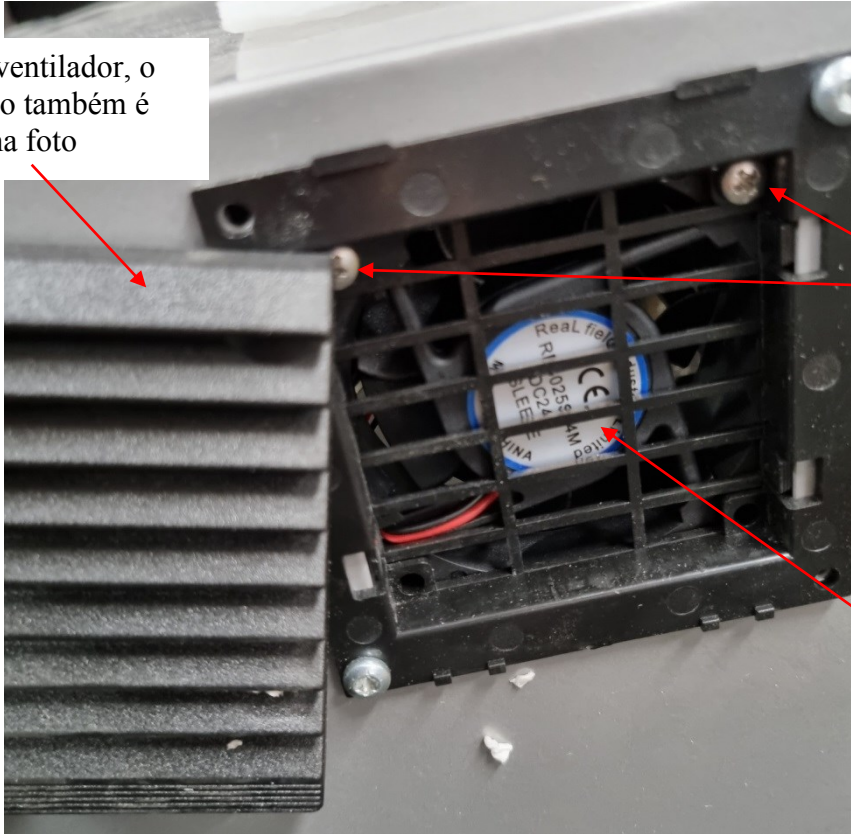


B) olhando para dentro do gabinete no lado superior direito (quando a porta está aberta)



C) imagem quando a tampa do ventilador é removida, pode ser removida com a mão (veja a imagem A 1 para localização)

Tampa do ventilador, o filtro branco também é removido na foto

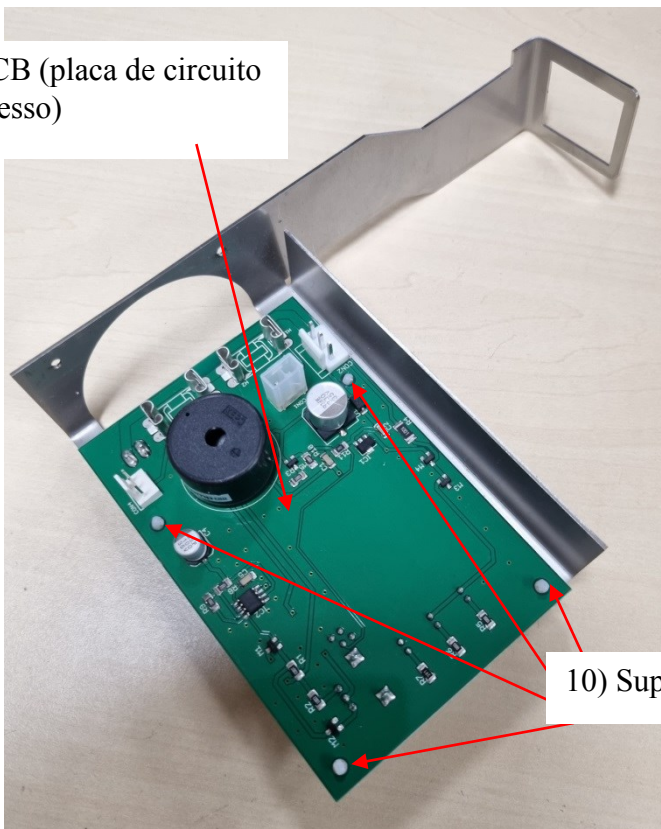


8) 2 parafusos que prendem o ventilador (figura B 3) e o suporte da placa de circuito impresso (figura B 4)

9) O adesivo no ventilador deve ser colocado apontando para fora do gabinete, de modo que fique visível do lado de fora, conforme mostrado nesta figura.

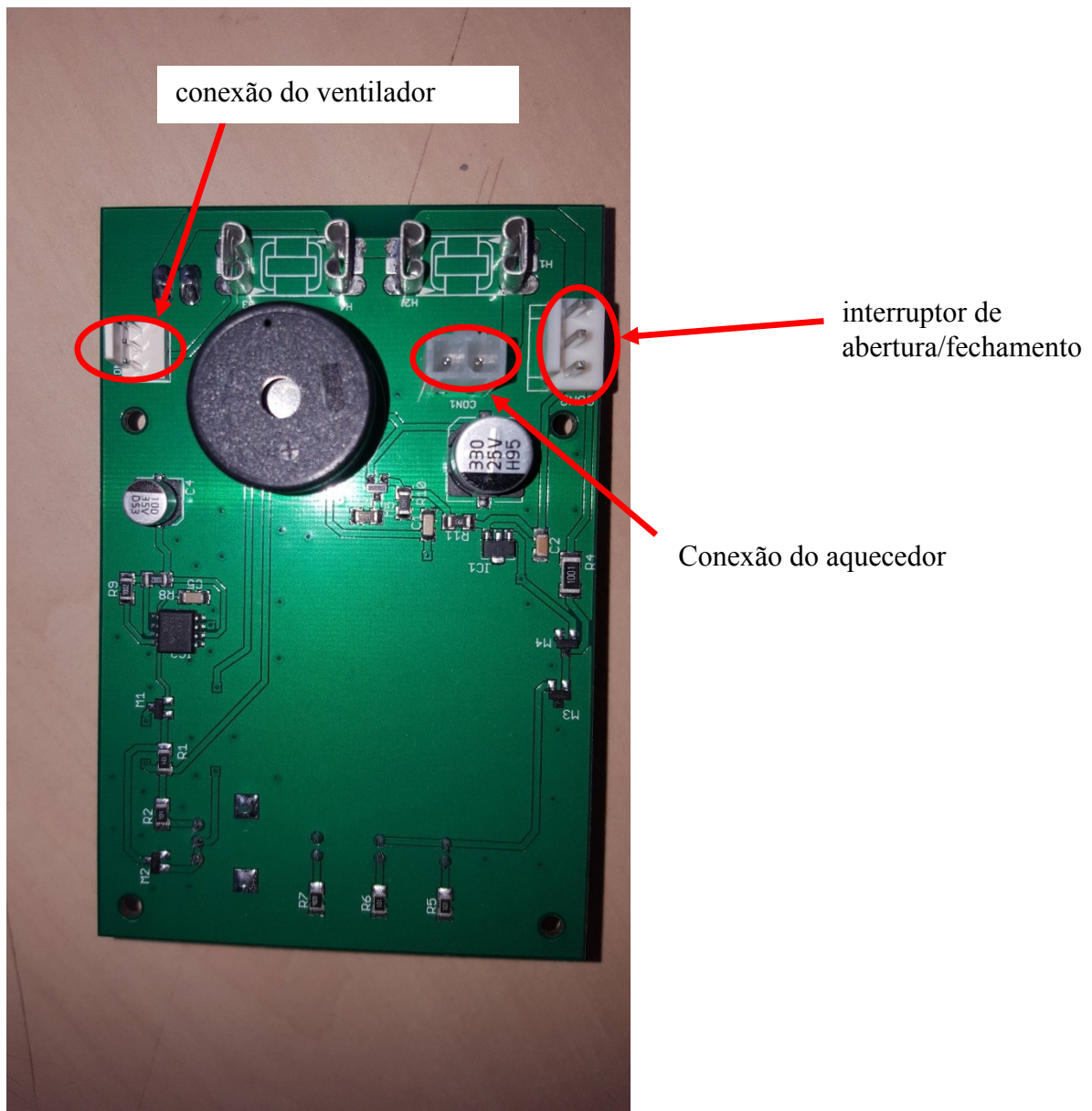
D) imagem após o suporte da PCB ser desparafusado (usando os parafusos mostrados na imagem C 8)

5) PCB (placa de circuito impresso)



10) Suportes de PCB brancos

E) Visão geral das conexões elétricas removíveis da placa de circuito impresso



ETAPAS PARA A SUBSTITUIÇÃO DA PLACA DE CIRCUITO IMPRESSO:

0. Desconecte o adaptador da rede elétrica. Desconecte também a conexão da fonte de alimentação dentro do gabinete (consulte a figura B 6).
1. Remova a tampa do ventilador (para ver a localização, consulte a figura A 1)
2. Remova o filtro do ventilador, consulte a figura C.
3. Remova os parafusos (consulte a figura C 8) que prendem o ventilador e o suporte da PCB (figuras B 3 e B 4). Enquanto estiver desparafusando, segure o suporte da PCB (mostrado na figura B 4) na parte interna do gabinete, pois ele será solto. Guarde os parafusos, pois eles serão usados novamente na etapa 8.
4. Desconecte as três conexões de fios elétricos da placa de circuito impresso (consulte a figura E), remova a conexão do ventilador, remova a conexão do interruptor de abrir/fechar e remova a conexão do aquecedor.
5. Remova a PCB antiga (figura D) dos suportes brancos da PCB (veja a figura D 10).
6. Coloque a nova PCB nos suportes da PCB (consulte a figura D 10)
7. Reconecte as 3 conexões elétricas da etapa 4 à placa de circuito impresso (consulte a figura E). As conexões são exclusivas e só se encaixarão na conexão correta. Verifique novamente se todas as 3 conexões foram conectadas.
8. Reinstale o suporte e o ventilador na parte interna superior do gabinete usando os parafusos usados na etapa 3 (consulte também a figura C 8). O parafuso deve passar por todas as peças para garantir a fixação (isso pode ser um pouco difícil). Certifique-se de que o adesivo no ventilador aponte para fora do gabinete (consulte a figura C 9).
9. Reconecte a conexão da fonte de alimentação dentro do gabinete (consulte a figura B 6).
10. Conecte o adaptador à rede elétrica.
11. Verifique se o gabinete está funcionando. A luz dentro do gabinete deve estar acesa e o alarme também deve funcionar quando a porta for aberta.

SIXCASE.COM

INSTRUKTIONSDOKUMENT

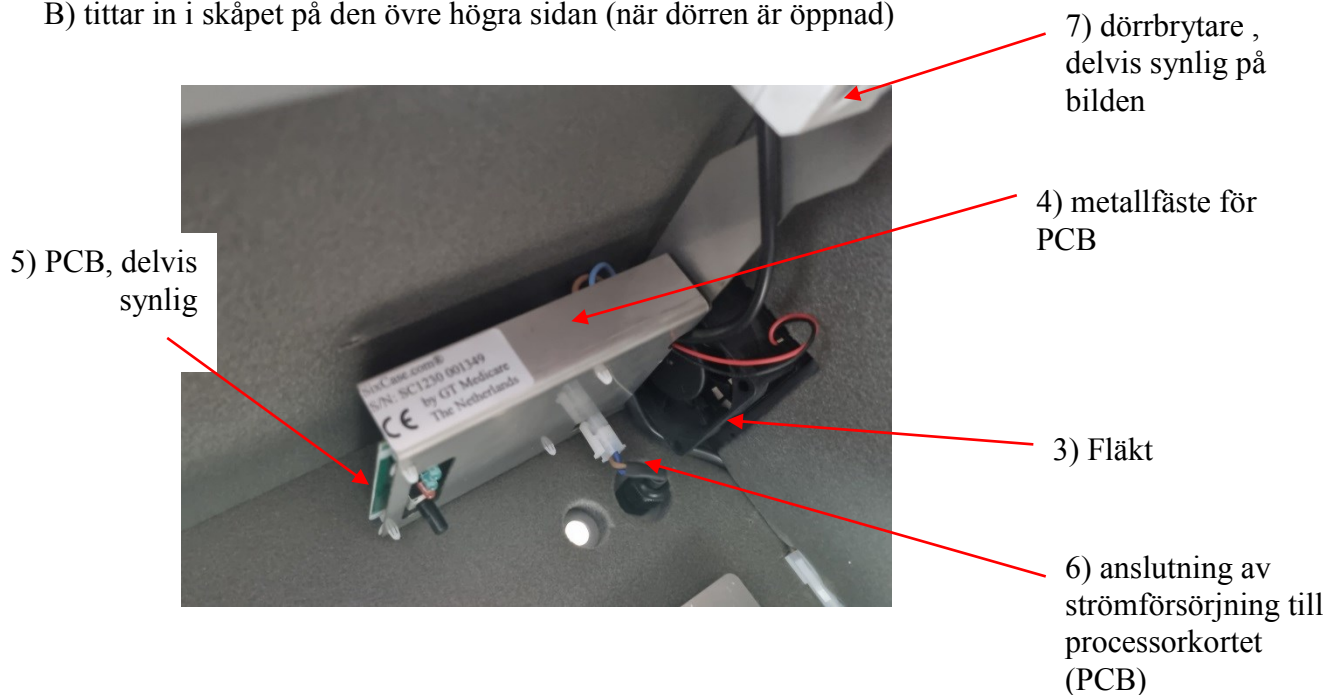
MODELLER: SixCase SC1230/SC1240
FRÅGESTÄLLNING: 1.0
DATUM: 26-06-2024
ÄMNE: Byte av "gammalt" kretskort och installation av nytt kretskort

Byte av kretskort (pcb) för SC1230-skåpen

A) Översikt SC1230-skåp:

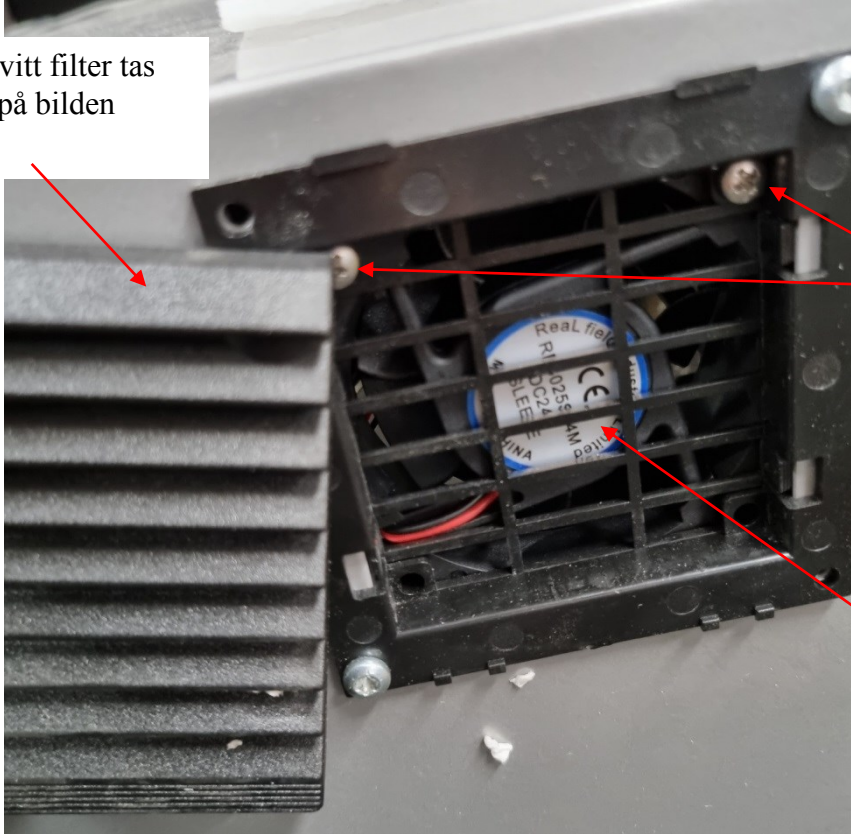


B) tittar in i skåpet på den övre högra sidan (när dörren är öppnad)



C) bild när flätkåpan är borttagen, kan tas bort för hand (se bild A 1 för placering)

Flätkåpa, vitt filter tas också bort på bilden

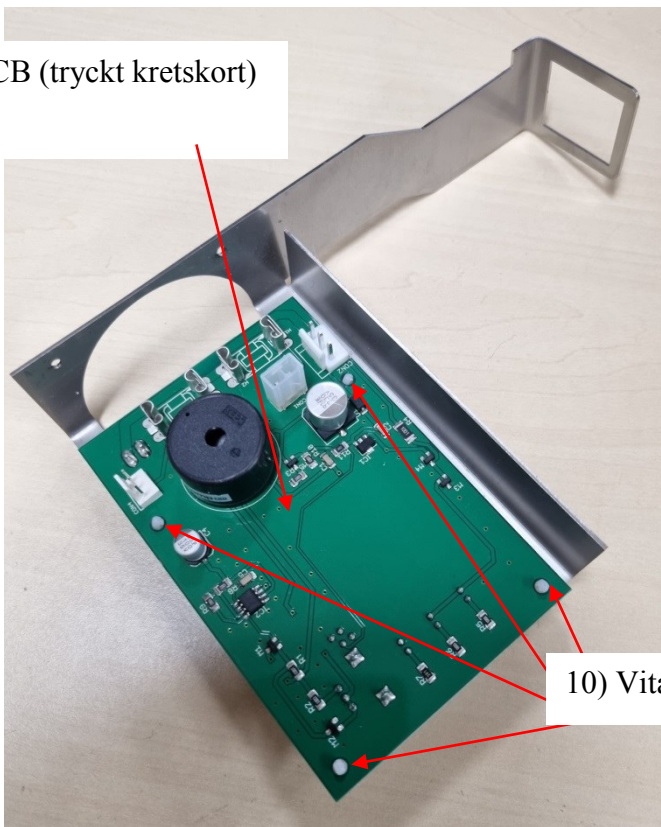


8) 2 skruvar som håller fläkten (bild B 3) och PCB-fästet (bild B 4)

9) dekalen på fläkten ska placeras så att den pekar utåt från skåpet, så att den syns från utsidan, enligt bilden här intill.

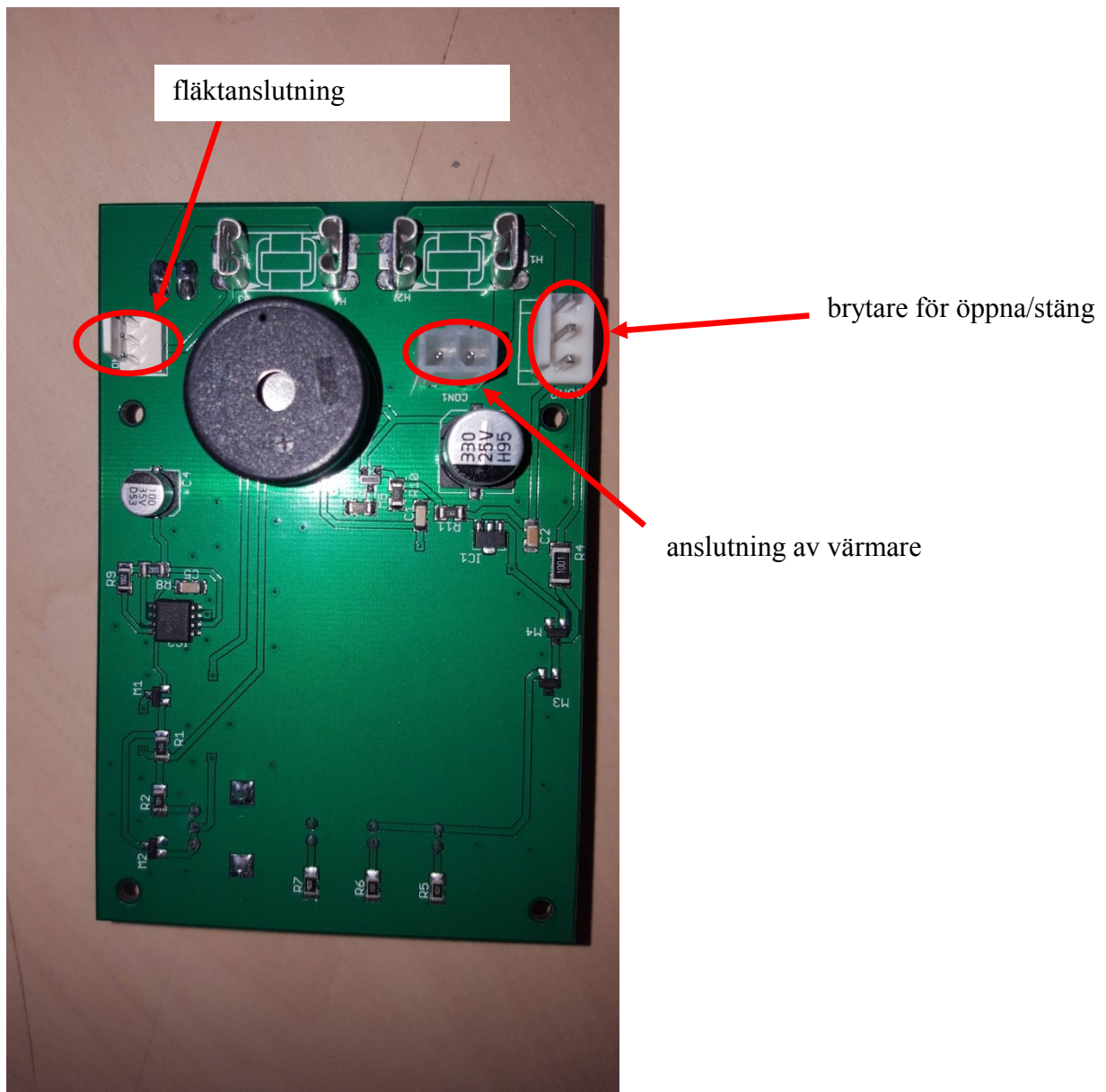
D) Bild efter att PCB-fästet skruvats loss (med skruvarna som visas i bild C 8)

5) PCB (tryckt kretskort)



10) Vita PCB-hållare

E) Översikt över elektriska anslutningar för löstagbart kretskort



STEG FÖR BYTE AV KRETSKORT:

0. Koppla bort adaptern från elnätet. Lossa även strömförsörjningsanslutningen inuti skåpet (se bild B 6).
1. Ta bort fläktkåpan (för placering se bild A 1)
2. Ta bort fläktdfiltret, se bild C.
3. Ta bort skruvarna (se bild C 8) som håller fast fläkten och kretskortsfästet (bild B 3 och B 4). Håll i kretskortsfästet (se bild B 4) på skåpets insida medan skruvarna lossas, eftersom det kommer att lossna. Behåll skruvarna, de kommer att användas i steg 8 igen.
4. Lossa de 3 elektriska kabelanslutningarna från kretskortet (se bild E), ta bort fläktanslutningen, ta bort anslutningen för öppna/stängomkopplaren, ta bort anslutningen för värmaren.
5. Ta bort det gamla kretskortet (bild D) från de vita kretskortshållarna (se bild D 10).
6. Placera det nya kretskortet på kretskortshållarna (se bild D 10)
7. Återanslut de 3 elektriska anslutningarna från steg 4 till kretskortet (se bild E). Anslutningarna är unika och kommer endast att passa på rätt anslutning. Dubbelkolla att alla 3 anslutningarna är anslutna.
8. Återmontera konsolen och fläkten på skåpets övre inre sida med hjälp av skruvarna som användes i steg 3 (se även bild C 8). Skruven måste gå igenom alla delar för att sitta fast ordentligt (detta kan vara lite svårt). Se till att dekalen på fläkten pekar utåt från skåpet (se bild C 9).
9. Återanslut strömförsörjningen inuti skåpet (se bild B 6).
10. Anslut adaptern till elnätet.
11. Kontrollera att skåpet fungerar, lampan inuti skåpet ska vara tänd och även larmet ska fungera när dörren öppnas.

NÁVOD K POUŽITÍ

MODELY: SixCase SC1230/SC1240
ISSUE: 1.0
DATUM: 26-06-2024
PŘEDMĚT: Výměna "staré" desky plošných spojů a instalace nové desky plošných spojů

Výměna desky s plošnými spoji (PCB) pro skříň SC1230

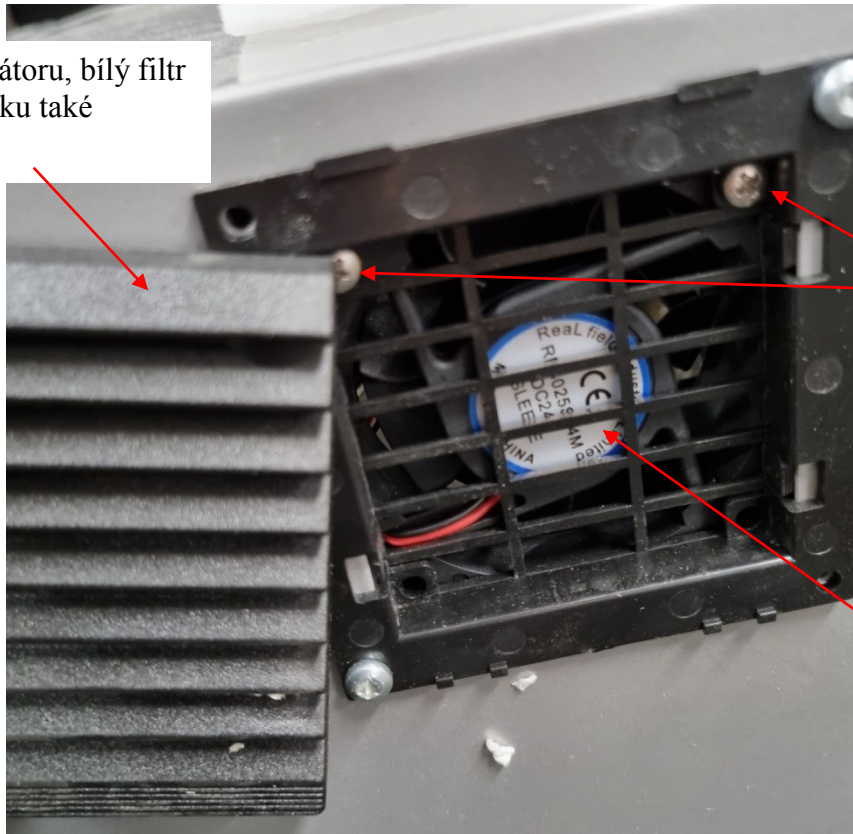
A) Přehledová skříň SC1230:



B) pohled dovnitř skříně vpravo nahoře (při otevřených dveřích)



C) obrázek při sejmutém krytu ventilátoru , který lze sejmut ručně (umístění viz obrázek A 1).

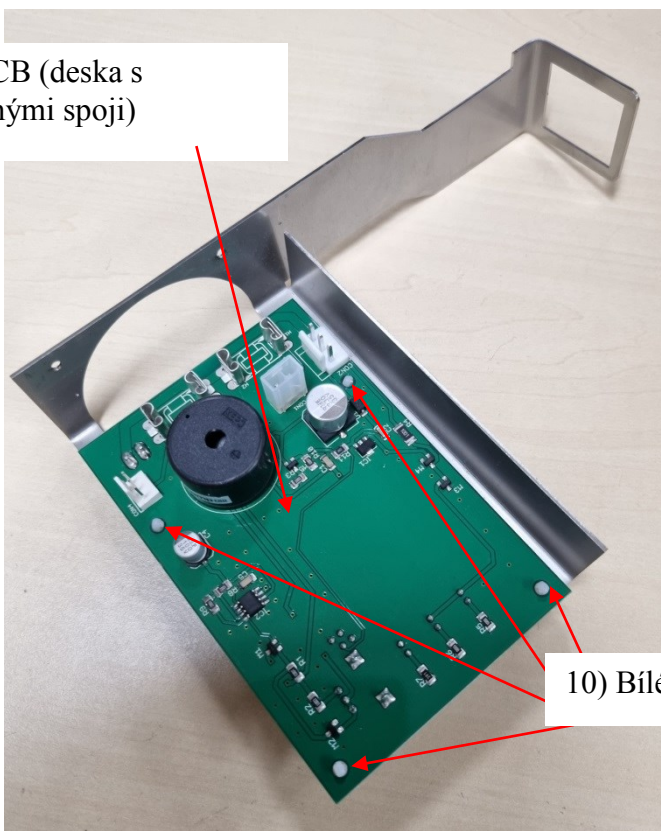


Kryt ventilátoru, bílý filtr je na obrázku také odstraněn

8) 2 šrouby, které drží ventilátor (obrázek B 3) a držák desky plošných spojů (obrázek B 4).

9) Nálepka na ventilátoru by měla být umístěna směrem ven ze skříně, aby byla viditelná zvenčí, jak je znázorněno na tomto obrázku.

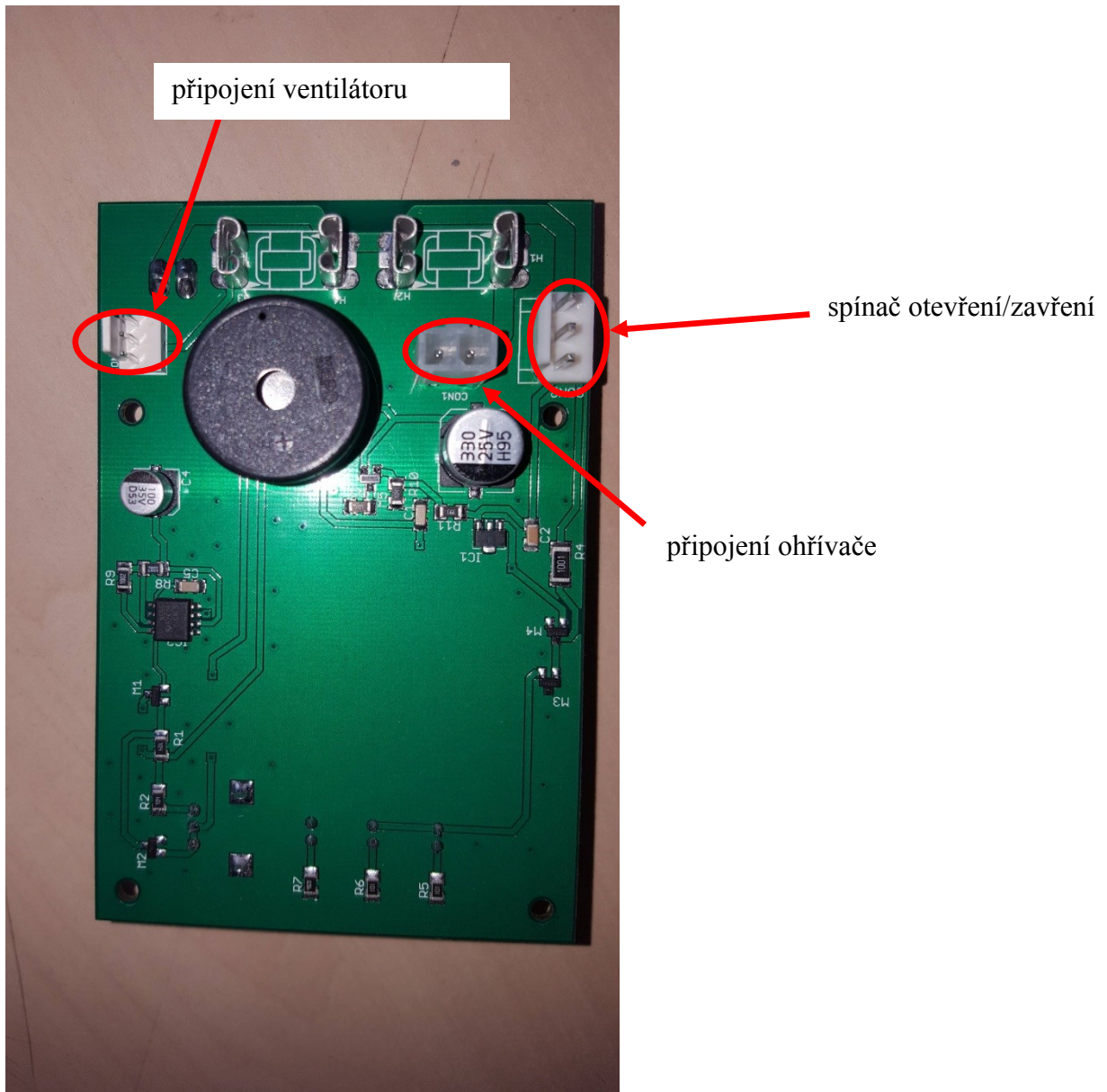
D) obrázek po odšroubování držáku desky plošných spojů (pomocí šroubů zobrazených na obrázku C 8)



5) PCB (deska s plošnými spoji)

10) Bílé držáky desek plošných spojů

E) Přehled odnímatelných elektrických spojů na desce plošných spojů



KROKY PRO VÝMĚNU DESKY PLOŠNÝCH SPOJŮ:

0. Odpojte adaptér od elektrické sítě. Odpojte také přípojku napájení uvnitř skříně (viz obrázek B 6).
1. Odstraňte kryt ventilátoru (umístění viz obrázek A 1).
2. Vyjměte filtr ventilátoru, viz obrázek C.
3. Vyšroubujte šrouby (viz obrázek C 8), které drží ventilátor a držák desky plošných spojů (obrázek B 3 a B 4). Při odšroubování se přidržujte držáku desky plošných spojů (viz obrázek B 4) na vnitřní straně skříně, protože se uvolní. Šrouby si ponechte, budou znovu použity v kroku 8.
4. Odpojte 3 elektrické drátové přípojky od desky plošných spojů (viz obrázek E), odstraňte přípojku ventilátoru, odstraňte přípojku spínače otevření/zavření, odstraňte přípojku ohřívače.
5. Vyjměte starou desku plošných spojů (obrázek D) z bílých držáků desky plošných spojů (viz obrázek D 10).
6. Umístěte novou DPS na držáky DPS (viz obrázek D 10).
7. Znovu připojte 3 elektrické spoje z kroku 4 k desce plošných spojů (viz obrázek E). Přípojky jsou jedinečné a budou pasovat pouze na správné připojení. Dvakrát zkontrolujte, zda byly připojeny všechny 3 spoje.
8. Znovu nainstalujte držák a ventilátor do horní vnitřní strany skříně pomocí šroubů použitých v kroku 3 (viz také obrázek C 8). Šroub musí projít všemi díly, aby bylo zajištěno upevnění (to může být trochu obtížné). Ujistěte se, že nálepka na ventilátoru směřuje ven ze skříně (viz obrázek C 9).
9. Znovu připojte přípojku napájení uvnitř skříně (viz obrázek B 6).
10. Připojte adaptér k elektrické síti.
11. Zkontrolujte, zda skříň funguje, světlo uvnitř skříně by mělo svítit a také by měl fungovat alarm při otevření dveří.